

المقرر م ح د - 5/2: برنامج العمل للفترة 2014-2018

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بمشروع برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للفترة 2014-2018 الذي وضعه فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، والذي يتضمن مجموعة متسلسلة ومرتبة حسب الأولويات من الأهداف والتواجح والإجراءات والمخططات الرئيسية للنهوض بالوظائف الأربع للمنبر (التقييم، وتوليد المعرف، ودعم السياسات، وبناء القدرات) على المستويات ذات الصلة،

وإذ يأخذ في الاعتبار المعلومات التي جمعتها الأمانة، وإذ يحيط علماً بما قدم من الطلبات والمدخلات والاقتراحات ذات الصلة، بما في ذلك ما قدمته الاتفاques البينية المتعددة الأطراف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

وإذ يحيط علماً بالتقدير⁽¹⁾ المتضمن قائمة الطلبات المرتبة بحسب الأولويات التي أعدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، والقائمة المرتبة بحسب الأولويات للمدخلات والاقتراحات وفقاً للإجراءات والتوجيهات المتفق عليها والواردة في المقرر م ح د - 3/1 بشأن إجراءات تلقي الطلبات المقدمة إلى المنبر وترتيبها بحسب الأولوية،

وإذ يرحب بالتقدير⁽²⁾ الصادر عن حلقة العمل الدولية للخبراء وأصحاب المصلحة بشأن مساهمة نظم معارف المجتمعات الأصلية وال محلية في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، التي عقدها فريق الخبراء المتعدد التخصصات في الفترة من 9 إلى 11 حزيران/يونيه 2013 في طوكيو بتمويل سخي من حكومة اليابان، واشتركت في تنظيمها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وجامعة الأمم المتحدة،

يعتمد برنامج عمل المنبر للفترة 2014-2018 الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، الذي سينفذ وفقاً لميزانية فترة السنتين المتفق عليها والواردة في المقرر م ح د - 6/2،

أولاً

بناء القدرات

1 - ينشئ فرق عمل معنية ببناء القدرات للفترة 2014-2018 يرأسها المكتب بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات لتنفيذ الناتجين 1 (أ) و 1 (ب) من برنامج العمل وفقاً للاختصاصات الواردة في المرفق الثاني لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب والفريق، عن طريق أمانة المنبر، أن يشكلا فرقة العمل ووفقاً للاختصاصات، بإصدار دعوة للإعراب عن الرغبة في المشاركة في فرقة العمل؛

.IPBES/2/3 (1)

.IPBES/2/INF/1 (2)

2 - يطلب إلى المكتب، عن طريق الأمانة وبدعم من فرق العمل المعنية ببناء القدرات، أن يعقد، بصورة منتظمة، منتدى يضم ممثلين لمصادر التمويل التقليدية والمحتملة، بإصدار دعوة للإعراب عن الرغبة في المشاركة في المنتدى؛

3 - يطلب إلى فرق العمل المعنية ببناء القدرات أن تضع برنامجاً مقترياً للزمالات وبرامج للتبادل والتدريب لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

4 - يدعوا أعضاء المنبر والمراقبين إلى أن يقدموا للأمانة بيانات عن احتياجاتهم في مجال بناء القدرات المتعلقة بصورة مباشرة بتنفيذ برنامج عمل المنبر للفترة 2014-2018؛

ثانياً

أساس المعرف

1 - ينشئ فرق عمل معنية بنظم المعرف الأصلية والمحلية لفترة برنامج العمل 2014-2018، يرأسها فريق الخبراء المتعدد التخصصات بالتشاور مع المكتب لتنفيذ الناتج 1 (ج) من برنامج العمل وفقاً للاختصاصات الواردة في المرفق الثالث لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب والفريق، عن طريق الأمانة، أن يشكلوا فرق العمل وفقاً للاختصاصات وبالاستناد إلى الإجراءات الخاصة بترشيح واختيار الخبراء الواردة في مرفق مقرر المنبر 3/2؛

2 - ينشئ فرق عمل معنية بالمعرف والبيانات للفترة 2014-2018، بقيادة المكتب وبالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، لتنفيذ الناتجين 1 (د) و 4 (ب) من برنامج العمل وفقاً للاختصاصات المحددة في المرفق الرابع لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب والفريق، عن طريق الأمانة، أن يشكلا فرقاً عمل وفقاً للاختصاصات وبالاستناد إلى الإجراءات الخاصة بترشيح واختيار الخبراء المحددة في مرفق المقرر م ح د - 3/2؛

3 - يطلب إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يضعوا مشروع إجراءات ونじج للعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية، بالاستناد إلى العناصر الأولية لهذه الإجراءات والنهج التي وضعها فريق الخبراء المتعدد التخصصات، لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة؛⁽³⁾

4 - يطلب أيضاً إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بدعم من فرق عمل محددة المدة ومعنية بنظم المعرف الأصلية والمحلية، أن ينشئ في عام 2014 قائمة وشبكة للخبراء وآلية تشاركية للعمل مع مختلف نظم المعرف؛

ثالثاً

التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية

1 - يطلب إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بالتشاور مع المكتب، وبدعم من فريق خبراء محدد المدة والمهام، أن ينفذ الناتج 2 (أ) من برنامج العمل بشأن وضع دليل لإنتاج وإدماج التقييمات من جميع المستويات وعلى نطاقها؛

2 - يطلب أيضاً إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب أن يضطلعوا بعملية إقليمية لتحديد النطاق، وفقاً للإجراءات المتعلقة بإعداد نوافذ المنبر التي ترد في مرفق المقرر 3/2، بمجموعة من التقييمات

الإقليمية ودون الإقليمية، بالتشديد على الحاجة إلى دعم بناء القدرات على النحو المحدد في المدف 1 من برنامج العمل، وذلك بطرق شتى من بينها الانخراط مع المؤسسات والمبادرات الإقليمية والوطنية، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

رابعاً

التقييمات المنهجية والموضوعية السريعة المسار

يوفّق على الاضطلاع بالتقييمات التالية السريعة المسار، وفقاً للإجراءات المتبعة في إعداد نوافذ المثير التي ترد في مرفق المقرر م ح د - 3/2، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثالثة:

(أ) التلقيح والملحقات المرتبطة بإنتاج الأغذية، على النحو المبين في وثيقة تحديد النطاق الأولى للتقييم الوارد في المرفق الخامس لهذا المقرر؛

(ب) تحليل السيناريوهات ووضع المماذج المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، على النحو المبين في وثيقة تحديد النطاق الأولى للتقييم الوارد في المرفق السادس لهذا المقرر؛

خامساً

التقييمات المنهجية والموضوعية

- 1 يوفّق على ما يلي:

(أ) الشروع في تحديد نطاق لتقييم منهجي عن تصور قيم التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للشعوب، ووضع دليل أولي لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

(ب) الشروع في تحديد نطاق لتقييم مواضيعي لتدهور الأرضي واستصلاحها، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

(ج) الشروع في تحديد نطاق لتقييم مواضيعي للأنوع الغربية الغازية، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة؛

(د) الشروع في تحديد نطاق لتقييم مواضيعي للاستخدام والحفظ المستدامين للتنوع البيولوجي وتعزيز القدرات والأدوات، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة؛

سادساً

فهرس التقييمات

يطلب إلى الأمين التنفيذي أن ينشئ فهرساً إلكترونياً للتقييمات، وأن يواصل التعاون مع الشبكات والمبادرات القائمة لتعزيز الفهرس الإلكتروني للتقييمات؛

سابعاً

نظام إدارة البيانات والمعلومات

يطلب إلى الأمانة العاملة مع المكتب أن تضع، بالتنسيق الوثيق مع المبادرات الدولية الحالية وبالاعتماد عليها، خطة لإدارة المعلومات تدعم عمل المنبر وتنفذ لدعم التقييمات المقبلة، لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

ثامناً

فهرس الأدوات والمنهجيات السياسية

يطلب إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بدعم من فريق خبراء محمد المهام وفقاً للضرورة، أن يضعوا فهماً للأدوات والمنهجيات السياسية لتوفير التوجيهات عن الكيفية التي يمكن أن يتم بها تشجيع مواصلة تطوير هذه الأدوات والمنهجيات والترويج لها، وتحفيزها في سياق المنبر، وأن يقدموا الفهرس والتوجيهات ليستعرضها الاجتماع العام في دورته الثالثة؛

تاسعاً

الاستعراض المستقل

يطلب إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بالتشاور مع المكتب، أن يضع إجراء لاستعراض فعالية وظائف المنبر الإدارية والعلمية؛

عاشرأ

الدعم التقني لبرنامج العمل

1 - يرحب بالعرض تقديم المساهمات العينية لدعم تنفيذ برنامج العمل، التي وردت حتى تاريخ 14 كانون الأول/ديسمبر 2013، والتي أدرجت في المرفق السابع لهذا المقرر، ويطلب إلى المكتب وإلى الأمانة المنبر أن يضعوا الترتيبات المؤسسية اللاحزة لتفعيل الدعم التقني المبين في مذكرة الأمانة بشأن وضع الترتيبات المؤسسية لدعم برنامج العمل للفترة 2014-2018⁽⁴⁾؛

2 - يدعوا إلى تقديم عرض إضافية للمساهمات العينية بعرض دعم تنفيذ برنامج العمل؛

3 - يطلب إلى الأمانة أن تضع الترتيبات المؤسسية اللاحزة لتفعيل الدعم التقني، بالتشاور مع المكتب ووفقاً للميزانية الموقعة عليها والواردة في مرفق المقرر م ح د - 6/2.

المرفق الأول

برنامج العمل للفترة 2014-2018

أولاً - مقدمة

1 - تمثل الروابط بين العلوم والسياسات قوى رئيسية في تشكيل نظام الحكومة البيئية. ويمكن اعتبار هذا النظام نظاماً متعدد المراكز يتتألف من وحدات متداخلة لصنع القرارات على الأصعدة العامة والخاصة وغير الحكومية. وتعمل هذه الوحدات على مستويات متعددة في إطار نظم من القواعد والقيم تختلف فيما بينها إلى حد ما⁽⁵⁾. وتواجده التفاعلات بين العلوم والسياسات تحديات بسبب تعقد نظام الحكومة البيئية والمشاكل التي يسعى إلى حلّها⁽⁶⁾. وقد أنشئ المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ليكون استجابة منظمة ورسمية لهذا التحدي.

2 - وصُمم برنامج عمل المنبر للفترة 2014-2018 بغرض تنفيذ هدف المنبر ووظائفه ومبادئه التشغيلية التي يشار إليها في الفقرات 3 إلى 5 أدناه، تنفيذاً متناسقاً ومتكاملاً. وبهدف برنامج العمل إلى المساهمة في العمليات السياسات المذكورة أعلاه وغيرها من العمليات ذات الصلة، حسب ما تطلبه الحكومات والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف وغيرهم من أصحاب المصلحة. وسيعمل الإطار المفاهيمي للمنبر⁽⁷⁾ على توجيه الأعمال التحليلية التي ستستهل بمحبـ بـرـنـاجـ عـلـمـ. وـنـظـرـاً لـأـنـ بـرـنـاجـ عـلـمـ هـذـاـ هـوـ أـوـلـ، فـقـدـ وـضـعـ بـهـدـفـ تـوـجـيـهـ الـمـنـبـرـ فـيـ الـمـسـارـ الصـحـيـ وـتـكـرـيـسـ طـرـائـقـ عـلـمـ، وـنـوـابـخـ، وـمـصـادـقـيـهـ، وـأـهـمـيـهـ، وـمـشـروـعـيـهـ، وـسـعـتـهـ، بـالـاسـتـنـادـ إـلـىـ نـجـ تـعاـونـ وـمـسـتـوـيـ مـرـفـعـ مـنـ الـمـسـاـهـمـاتـ الـعـيـنـيـةـ. وـبـرـمـيـ بـرـنـاجـ عـلـمـ إـلـىـ تـمـهـيدـ السـبـيلـ لـزيـادـةـ تـدـعـيمـ الـرـابـطـةـ بـيـنـ الـعـلـمـ وـالـسـيـاسـاتـ فـيـ جـالـ التـنـوـعـ الـبـيـولـوـجـيـ وـنـظـمـ الـخـدـمـاتـ الـإـيكـوـلـوـجـيـةـ فـيـ مـخـتـلـفـ الـمـسـتـوـيـاتـ وـالـقـطـاعـاتـ وـنـظـمـ الـعـرـفـةـ.

ألف - هدف المنبر

3 - يُعرّف قرار إنشاء المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية هدف المنبر بأنه تدعيم الرابطة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل صون التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام، والحفاظ على رفاه البشر في الأجل الطويل وعلى التنمية المستدامة.⁽⁸⁾

باء - وظائف المنبر

4 - تتمثل وظائف المنبر المتفق عليها⁽⁹⁾ فيما يلي:

(5) للحصول على مزيد من المعلومات، انظر توقعات البيئة العالمية: البيئة من أجل المستقبل الذي نصبو إليه. متاح على العنوان: <http://www.unep.org/geo/geo5.asp>.

(6) انظر IPBES/2/INF/1.

(7) المقرر م ح د-4/2، المرفق.

(8) UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع أولاً.

(9) المرجع السابق نفسه.

(أ) تحديد المعلومات العلمية الرئيسية التي يحتاج إليها صناع السياسات على المستويات الملائمة، وتحديد أولوياتها، وحفز الجهود المبذولة لتوليد معارف جديدة بالدخول في حوار مع المنظمات العلمية الرئيسية وصناع السياسات ومنظمات التمويل، ولكن دون القيام مباشرة بإجراء بحوث جديدة؛

(ب) إجراء تقييمات منتظمة ومحددة الموعد للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والصلات القائمة بينها، على أن يشمل ذلك تقييمات عالمية وإقليمية ودون إقليمية إذا اقتضى الأمر، وقضايا مواضيع على المستويات الملائمة، ومواضيع جديدة يحددها العلم ويتخذ الاجتماع العام قرارات بشأنها؛

(ج) دعم رسم السياسات وتنفيذها عن طريق تحديد الأدوات والمنهجيات ذات الصلة بالسياسات، مثل تلك الناجمة عن التقييمات، لتمكين صناع القرارات من الحصول على تلك الأدوات والمنهجيات والتشجيع والتحفيز على إجراء المزيد من التطوير لها، حيثما تقتضي الضرورة ذلك؛

(د) ترتيب أولويات حاجات بناء القدرات الرئيسية لتحسين الرابطة بين العلوم والسياسات على المستويات الملائمة، ثم توفير وطلب الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم لل الحاجات ذات الأولوية العليا المتصلة مباشرة بأنشطته، على نحو ما يقرره الاجتماع العام، وحفز توسيع أنشطة بناء القدرات تلك بواسطة توفير متعدد مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة.

جيم - المبادئ التشغيلية للمنبر من حيث علاقتها بتنفيذ برنامج العمل

5 - يضع برنامج العمل المبادئ التشغيلية المتفق عليها للمنبر⁽¹⁰⁾ موضع التنفيذ بالأخذ عدد من الخطوات، من بينها كفالة مصداقية المنبر وأهميته ومشروعيته؛ وتعزيز استقلال المنبر؛ وتسهيل اتباع نهج متعدد التخصصات وشامل لها؛ والتفاعل مع مختلف نظم المعرفة، بما فيها المعرف الأصلية والمحلية؛ والاعتراف بالحاجة إلى تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالات عمله؛ وإدماج بناء القدرات في جميع الجوانب ذات الصلة من عمله؛ وكفالة المشاركة الكاملة والفعالة للبلدان النامية؛ وكفالة الاستخدام الكامل للمعرف الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، حسب الاقتضاء، بما في ذلك ما يتم من خلال تطبيق نهج تصاعدي؛ والتشجيع على اتباع نهج تعاوني يستفيد من المبادرات والخبرات القائمة. ويعالج برنامج العمل أيضاً التنوع البيولوجي البري والبحري والتنوع البيولوجي في المياه الداخلية، وخدمات النظام الإيكولوجي، وفعالياتها.

ثانياً - هيكل برنامج العمل وعناصره

6 - يتضمن برنامج العمل الحالي مجموعة متسلسلة ومرتبة حسب الأولوية من الأهداف والنواتج والإجراءات وعلامات الطريق الرئيسية التي ترمي إلى النهوض بالمهام الأربع للمنبر على المستويات ذات الصلة. ويأخذ برنامج العمل في الاعتبار المعلومات التي جمعتها الأمانة عن المناقشات السابقة للبرنامج⁽¹¹⁾، والطلبات والمدخلات والاقتراحات ذات الصلة المعروضة في التقرير المتعلق بتلقي الطلبات والمدخلات والاقتراحات الواردة وفقاً لمقرر المنبر 3/1، وترتيبها حسب الأولوية، وتقارير المشاورات الإقليمية، واستعراض التعليقات الواردة.

7 - ويعرض الشكل الأول برنامج العمل في شكل بياني، مرتبأً حسب الأهداف الأربع الشاملة. وسيتم إنجاز هذه الأهداف من خلال مجموعة من النواتج المتراقبة والقابلة للقياس التي سيتم صياغتها وفقاً للمبادئ

(10) المرجع السابق نفسه، الفرع ثانياً.

(11) IPBES/1/INF/14/Rev.1 .أنظر

التشغيلية والإجراءات المتبعة في المنبر. ويرد أدناه ملخص للأساس المنطقي للأهداف والنواتج وفائدتها والترابطات بينها. ويبيّن الشكل الثاني الجدول الزمني المزمع لتحقيق النواتج.

الشكل الأول

هيكل برنامج عمل المنبر وعناصره الرئيسية من ناحية اتصالها بهدف المنبر ووظائفه ومبادئه التشغيلية وإجراءاته

هدف المنبر

تدعيم الرابطة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل صون التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام، والحفاظ على رفاه البشر في الأجل الطويل وعلى التنمية المستدامة
وظائف المنبر ومبادئه التشغيلية وإجراءاته

برنامج عمل المنبر للفترة 2014-2018: الأهداف والنواتج المتصلة بها

الهدف 1: تدعيم قدرة الرابطة بين العلوم والسياسات وأسسها المعرفية من أجل تنفيذ الوظائف الرئيسية للمنبر:

- (أ) المواءمة بين حاجات بناء القدرات ذات الأولوية لتنفيذ برنامج عمل المنبر والموارد، من خلال تخفيف الدعم المالي والعيني
- (ب) تطوير القدرات المطلوبة لتنفيذ برنامج عمل المنبر
- (ج) وضع الإجراءات والنهج المتعلقة بالعمليات التشاركية للعمل مع نظم المعارف الأصلية والخلالية
- (د) تلبية الاحتياجات ذات الأولوية من المعرف والبيانات لصنع السياسات من خلال حفز الجهود لتوليد معارف وشبكات جديدة وإقامة شبكات (شuttle مستمر)

الهدف 2: تدعيم الرابطة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي على الأصعدة دون الإقليمية والإقليمية العالمية وعلى نطاقها:

- (أ) دليل لإنتاج وإدماج التقييمات الواردة من جميع المستويات وعلى نطاقها
- (ب) تقييمات إقليمية/دون إقليمية بشأن التنوع البيولوجي ونظم الخدمات الإيكولوجية
- (ج) تقييم عالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

الهدف 3: تدعيم الرابطة بشأن القضايا المعاصرة والمنهجية:

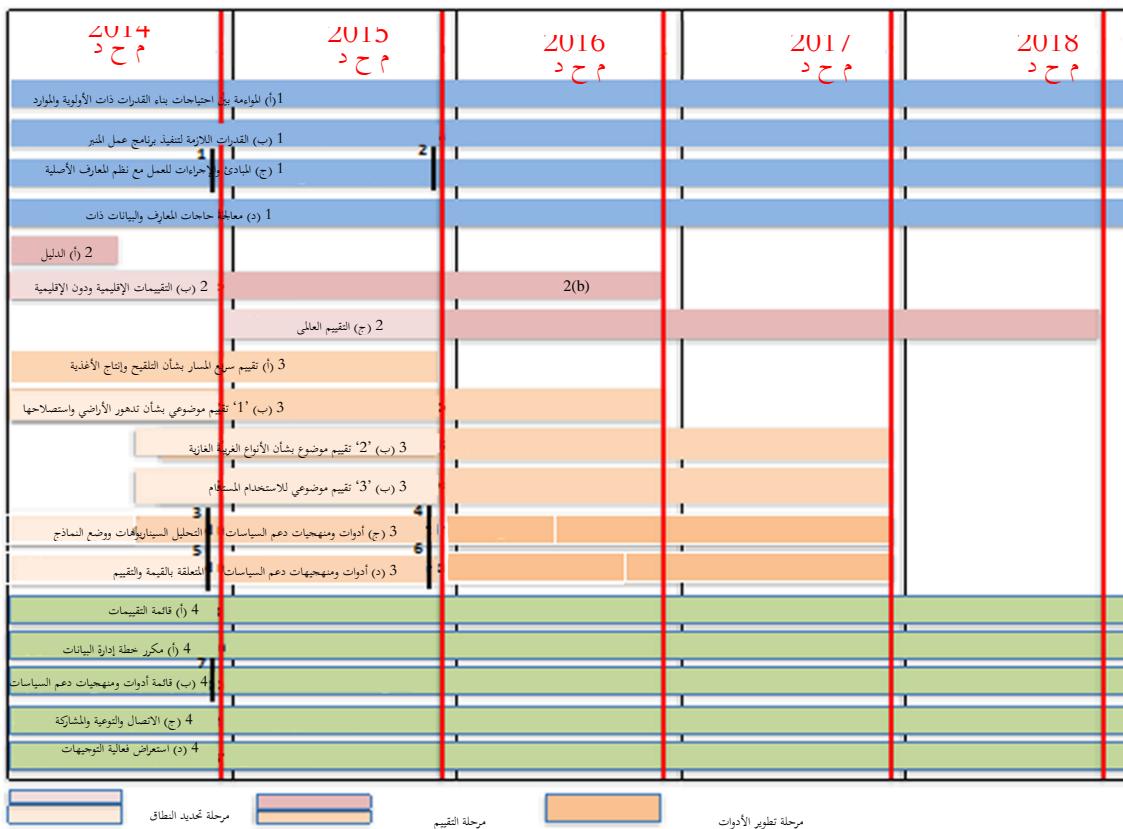
- (أ) تقييم موضوعي واحد سريع المسار بشأن التلقيح وإنتاج الأغذية
- (ب) ثلاثة تقييمات موضوعية بشأن تدهور الأرضي واستصلاحها، وبشأن الأنواع الغريبة الغازية، وبشأن الاستخدام والحفظ المستدامين للتنوع البيولوجي وتعزيز القدرات/الأدوات
- (ج) أدوات ومنهجيات دعم السياسات لتحليل السيناريوهات ووضع نماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية استناداً إلى تقييم سريع المسار ودليل
- (د) أدوات ومنهجيات دعم السياسات المتعلقة بوضع إطار مفاهيمية مختلفة لتقدير التنوع البيولوجي المنافع التي تعود بها الطبيعة على البشر، بما فيها خدمات النظم الإيكولوجية والاستناد إلى تقييم ودليل

الهدف 4: الإعلام بأنشطة المنبر ونواتجه واستجاجاته وتقييمها:

- (أ) فهرس التقييمات ذات الصلة
- (ب) وضع خطة لإدارة المعلومات والبيانات
- (ج) فهرس لأدوات ومنهجيات دعم السياسات
- (ج) مجموعة استراتيجيات ومتخرجات وعمليات للاتصالات والتوعية والمشاركة
- (د) استعراضات لفعالية التوجيهات والإجراءات والأساليب والنهج التي يستثمار بها من أجل تطوير المنبر في المستقبل

الشكل الثاني

الجدول الزمني لتنفيذ برنامج العمل



ملاحظات بشأن المخططات الرئيسية:

- 1 المبادئ والإجراءات الأولية للعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية.
- 2 المبادئ والإجراءات النهائية للعمل مع نظم المعرفة الأصلية والمحلية.
- 3 الدليل الأولي عن كيفية استخدام السيناريوهات والنماذج في عمل المنبر.
- 4 الدليل النهائي عن كيفية استخدام السيناريوهات والنماذج في عمل المنبر.
- 5 الدليل الأولي عن كيفية استخدام القيم والتقييم والمحاسبة في أعمال المنبر.
- 6 الدليل النهائي عن كيفية استخدام القيم والتقييم والمحاسبة في أعمال المنبر.
- 7 توجيهات بشأن أدوات دعم السياسات.

الهدف 1

تعزيز قدرة الترابط بين العلوم والسياسات وأسسها المعرفية لتنفيذ الوظائف الرئيسية للمنبر

- 8 تهدف النتائج في إطار هذا المدف إلى تكثين الخبراء والمؤسسات من المساهمة في عمليات الصلة بين العلوم والسياسات والاستفادة منها في إطار المنبر. ومن المتوقع أن ينشئ المنبر من خلال هذا المدف قدرات بشرية ومؤسسية وتقنية معززة من أجل تنفيذ وظائف المنبر تفيناً فعالاً ومستنيرةً. ومن المتوقع أيضاً أن تدعم النتائج في إطار هذا المدف التفاعل بين مختلف نظم المعرفة وغير مختلف المستويات. وستؤدي النتائج كذلك إلى تحسين سبل الحصول على المعرفة والبيانات القائمة وإدارتها وستوجه توليد المعرفة اللازمة لوضع السياسات واتخاذ القرارات على مختلف المستويات. وستسهّل هذه الإنجازات تنفيذ المدفين 2 و 3 على وجه الخصوص. أما

المهدف 1 فسيتم إنجازه بطريقة تكرارية ومتکاملة وسوف يستند إلى نجح تشابكي يتم اتباعه بالتعاون مع المؤسسات والمبادرات القائمة من خلال النواتج التالية:

(أ) المواجهة بين احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية لتنفيذ برنامج عمل المنبر والموارد من خلال حفز الدعم المالي والعنيفي. تشمل وظائف المنبر ولاية تتعلق بتحديد احتياجات بناء القدرات وأولوياتها. وسيتم تحديد هذه الاحتياجات على أساس الوثائق المقدمة وبتحديد نطاق نواتج المنبر بدعم من فرق العمل المعنية ببناء القدرات المذكورة في الناتج 1 (ب). ويدخل في ولاية المنبر أيضاً توفير منتدى مع مصادر التمويل التقليدية والمحتملة. ومن المتوقع أن يقدم هذا المنتدى المشورة إلى الاجتماع العام لتحديد احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية وقبول الدعم المالي والعنيفي. وسيتولى المنبر أيضاً الإشراف على آلية المواجهة المطلوبة التي تستخدم شبكة الويب، وفقاً للطلبات الواردة⁽¹²⁾. ومن المتوقع أن تسهم النواتج في إحراز هدف آيتشي رقم 20 للتنوع البيولوجي المتعلق بجذب الموارد المالية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي لعام 2020؛

(ب) تطوير القدرات الالازمة لتنفيذ برنامج عمل المنبر. تشمل وظائف المنبر ولاية توفير بناء القدرات وإدماج بناء القدرات في أنشطته. وسوف تعالج أنشطة بناء القدرات الاحتياجات ذات الأولوية المذكورة تحت الناتج 1 (أ). وستشمل الأنشطة المساعدة التقنية والحلقات التدريبية والزمالت وبرامج التبادل ودعم تطوير الشبكات والمنابر ومرکز التميز الوطنية دون الإقليمية والإقليمية الخاصة بالعلوم والسياسات، بما في ذلك إيلاء الاعتبار لنظم المعارف الأصلية، وفقاً للمقتضى. وستشتمل هذه الأنشطة جزءاً لا يتجزأ من عمليات تنفيذ التقييم وإدارة البيانات وأدوات دعم السياسات المذكورة في النواتج الأخرى لبرنامج العمل. وسيلقي بناء القدرات الدعم من خلال شبكة واسعة النطاق جغرافياً من المؤسسات والمبادرات، وسيستند إليها⁽¹³⁾. وتستجيب النواتج للطلبات الواردة⁽¹⁴⁾، ومن المتوقع أن تسهم في إحراز مجموعة من أهداف آيتشي للتنوع البيولوجي، لا سيما المهدف 19، المتعلق بتحسين قاعدة المعرفة؛

(ج) الإجراءات والنئج والعمليات التشاركية للعمل مع نظم المعرفة الأصلية وال محلية. تم الاعتراف بأهمية المعرفة الأصلية وال محلية في حفظ النظم الإيكولوجية واستخدامها على نحو مستدام في المبادئ التشغيلية للمنبر، وكذلك في المادة 8 (ي) من اتفاقية التنوع البيولوجي، وفي هدف آيتشي رقم 18 المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وسيروج المنبر للدخول في حوار مجدي ونشط مع أصحاب المعرفة الأصلية وال محلية في جميع جوانب عمله ذات الصلة. وستقوم فرق عمل تنشأ من أجل برنامج العمل للفترة 2014-2018، بقيادة فريق الخبراء المتعدد التخصصات وبالتشاور مع المكتب، بتيسير إنشاء قائمة وشبكة من الخبراء، وتنظيم عدد من حلقات الحوار العالمية لخبراء المعرفة الأصلية وال محلية، وإجراء استعراض لدراسات الحالات الإقليمية للاستنارة بها في الإجراءات والنئج التي يتبعها المنبر للعمل باستخدام المعرفة الأصلية وال محلية، وتقديم مجموعة نهائية من الإجراءات والنئج للعمل مع نظم المعرفة الأصلية وال محلية. وسيقوم فرق العمل أيضاً بإنشاء آلية تشاركية لنظم المعرفة الأصلية وال محلية التي ستنشأ في إطار المنبر توجه نحو تيسير الصلات بين المجتمعات الأصلية وال محلية والعلماء، وتعزيز جودة مشاركة الشعوب الأصلية في استحداث نواتج المنبر. وسيتم دعم الأنشطة الجارية في إطار هذا الناتج بأنشطة بناء القدرات المطلوبة في الناتج 1 (ب) مثل برنامج الزمالات المقترن. وسيشكل هذا

(12) انظر IPBES/2/3 الفقرة 17، (أ) و(ج)، و9/IPBES/2/INF/14، المرفق الثاني.

(13) UNEP/IPBES.MI/2/INF/14

(14) انظر IPBES/2/3، الفقرة 17 (ج)، و9/IPBES/2/INF/14، المرفق الثاني.

الناتج، مقترباً بالناتج 1 (د)، نحجاً متسقاً للتعاون مع مختلف نظم المعرف على جميع المستويات. ويستحب هذا الناتج للطلبات الواردة⁽¹⁵⁾. ومن المتوقع أن يسهم هذا الناتج في إحراز هدف آيتسي رقم 18 للتنوع البيولوجي المتعلق بالمعرف التقليدية؛

(د) تلبية الاحتياجات من المعرف والبيانات ذات الأولوية الالازمة لوضع السياسات من خلال حفز الجهد لتوليد معارف جديدة وإقامة الشبكات. وتشمل وظائف المنبر ولاية تحديد المعلومات العلمية الرئيسية التي يحتاجها واضعو السياسات على المستويات الملائمة، وتحديد أولوياتها. وبالإضافة إلى ذلك، يتبعى على المنبر أن يحفز الجهد المبذولة لتوليد معارف جديدة بالتحاور مع المنظمات العلمية وواضعى السياسات ومنظمات التمويل، ولكن دون القيام مباشرة بإجراء بحوث جديدة. وسيعمد المنبر أيضاً إلى تسهيل الوصول إلى المعرف والبيانات الالازمة، وذلك مثلاً لإنتاج التقييمات واستعمال الأدوات والمنهجيات لدعم صياغة السياسات وتنفيذها. وسيقوم بالإضافة إلى ذلك بتوفير توجيهات بشأن طريقة إدارة عرض المعرف والبيانات، مثل المعرف والبيانات المأخوذة من مختلف المستويات والقطاعات والمعرف والبيانات الخاصة بها. وسيتم دعم توليد المعرف والبيانات والوصول إليها وإدارتها من خلال شبكة من المؤسسات الواسعة النطاق موضوعياً والمبادرات ذات الصلة، مثل مبادرات توفير المعرف الأصلية والخلية ومبادرات المواطنين العلمية. وستحظى عملية بناء القدرات لإدارة المعرف والبيانات بالدعم من خلال الناتج 1 (ب). ويستحب الناتج للطلبات الواردة⁽¹⁶⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في إحراز هدف آيتسي رقم 19 للتنوع البيولوجي بشأن تحسين قاعدة المعرف.

الهدف 2

تدعيم الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على الأصعدة دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وعبرها

9 - تهدف الناتج في إطار هذا المهد إلى تقييم التفاعلات بين عالم الأحياء والمجتمع الإنساني. ويتسم تحقيق المشاركة الفعالة للبلدان النامية في عمليات المنبر بأهمية محورية في إطار هذا المهد. ومن المتوقع أن ينجح المنبر من خلال هذا المهد في تدعيم متكرر للرابطة بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية عبر مجموعة متعددة المراكز من نظم الحكومة والمعرف المتفاعلة على مستويات مختلفة. وبالتالي فإنه من المتوقع أيضاً أن تدعم الناتج في إطار هذا المهد جهود حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة على الصعيدين الوطني والدولي. وسوف تسهم الناتج كذلك في تحديد الاحتياجات من بناء القدرات وأدوات دعم المعرف والسياسات، وستوفر ميداناً لأنشطة بناء القدرات المطلوبة بموجب المهد 1. وسيتحقق المهد 2 من خلال الناتج التالية على أساس نهج متضاد وممتد الخطوات:

(أ) دليل لإنتاج وتكامل التقييمات الواردة من جميع المستويات وعبرها. تدعو المبادئ التشغيلية للمنبر إلى كفالة الاستخدام الكامل للتقييمات والمعرف الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، حسب الاقتضاء، بما في ذلك ضمان تطبيق نهج متضاد. وتشمل وظائف المنبر ولاية لحفر دعم للتقييمات دون الإقليمية والوطنية حسب الاقتضاء. وسيقوم أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، بدعم من مجموعة خبراء تأتي مثلاً من شبكة التقييم دون العالمي القائمة فعلاً، بصياغة دليل لإنتاج وتكامل التقييمات عبر المستويات، من المستوى المحلي إلى المستوى العالمي. وسوف ينصب الدليل المطلوب صياغته على الجوانب العملية والإجرائية

(15) أعرب عن الحاجة إلى هذا الناتج ضمناً في عدد من الطلبات والمدخلات والمقترحات الواردة، وتستحب للملخص الوارد في الفقرة 17 (هـ) من تقرير ترتيب الطلبات حسب الأولوية (IPBES/2/3).

(16) انظر IPBES/2/3، الفقرتان 17 (ب) و(د)، و9/IPBES/2/INF/2، المرفق الثاني.

والمفاهيمية والمواضيعية للاضطلاع بأي تقييم. وسوف يستفيد من الإطار المفاهيمي وإجراءات المنبر ذات الصلة. وسيحدد الدليل الحاجة إلى نهج منسقة في التعامل مع البيانات (والغذية المرتدة للناتج 1 (د)) والقضايا المواضيعية (استناداً إلى جملة أمور، من بينها الطلبات الواردة)، بما يسمح بتحميم وتحرئة البيانات والمعارف عبر المستويات. وسيتم توفير التدريب على استخدام الدليل من خلال الناتج 1 (ب). ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽¹⁷⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في إحراز هدف آيتشي رقم 19 للتنوع البيولوجي بشأن تحسين قاعدة المعارف؛

(ب) تقييمات إقليمية/دون إقليمية بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. تشمل وظائف المنبر ولاية لإجراء تقييمات منتظمة ومحددة الموعد بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والصلات القائمة بينها على الصعيد الإقليمي، وعلى الصعيد دون الإقليمي إذا استلزم الأمر. وسوف يُعد المنبر مجموعة من التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية التي تستحدث من خلال عملية تستند إلى تحديد النطاق الإقليمي وفقاً للإجراءات المتبعة في إعداد نواتج المنبر. وسيتمثل نطاقها العام في تقييم الحالة والاتجاهات فيما يتعلق بهذه المعرف، وأثر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على رفاه الإنسان وفعالية الاستجابات، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية وأهداف آيتشي الواردة فيها بشأن التنوع البيولوجي والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الموضوعة بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي. وستحدد هذه التقييمات الحاجة إلى القدرات والمعارف وأدوات دعم السياسات. وسوف تستفيد من المساهمات المالية والعينية التي تناح بموجب الناتج 1 (أ)، وأنشطة بناء القدرات بموجب الناتج 1 (ب)، ومساهمات المعرف الأصلية والخلية وغيرها من أنواع المعرف التي ستتوفر من خلال الناتجين 1 (ج) و 1 (د). وستستند هذه التقييمات إلى الدليل المذكور في الناتج 2 (أ)، والنواتج المواضيعية والمنهجية للهدف 3. ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽¹⁸⁾. ومن المتوقع أن يوفر الناتج 2 (ب) مساهمة أساسية في التقييم العالمي (2 (ج)), وأن يساهم في تنفيذ وإحراز أهداف آيتشي للتنوع البيولوجي عموماً؛

(ج) تقييم عالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. تشمل وظائف المنبر ولاية لإجراء تقييمات منتظمة ومحددة الموعد بشأن المعرف المتاحة عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والصلات القائمة بينها على الصعيد العالمي. وكان مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في دورته الحادية عشرة قد دعا المنبر إلى أن يُعد، بحلول عام 2018، تقييماً عالمياً للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مستفيداً من جملة أمور، من بينها تقييماته الخاصة والتقييمات الأخرى ذات الصلة، الإقليمية منها ودون الإقليمية والمواضيعية، ومستفيداً كذلك من التقارير الوطنية. وسيتمثل النطاق العام للتقييم، تمشياً مع هذه الدعوة، بتقييم الحالة والاتجاهات المتعلقة بهذه الخدمات وأثر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على رفاه الإنسان وفعالية الاستجابات، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية وأهداف آيتشي للتنوع البيولوجي. وسوف يستند التقييم إلى الدليل المذكور في الناتج 2 (أ)، والتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية المذكورة في الناتج 2 (ب)، والنواتج المواضيعية والمنهجية المذكورة في المدف 3. ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽¹⁹⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج 2 (ج) في عملية تقييم وتحديد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي وأهداف آيتشي للتنوع البيولوجي المتصلة بها عموماً.

(17) انظر IPBES/2/3، الفقرة 18 (ج)، و9/INF/IPBES/2، المرفق الثاني.

(18) انظر IPBES/2/3، الفقرة 18 (أ)، و9/INF/IPBES/2، المرفق الثاني.

(19) انظر IPBES/2/3، الفقرة 18 (ب)، و9/INF/IPBES/2، المرفق الثاني.

الهدف 3

تدعيم الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن القضايا الموضعية والمنهجية

10 - يتمثل الغرض من نوافذ من إطارات هذا المدى في تنفيذ ولايات المنبر المتصلة بمعالجة القضايا الموضعية ذات الصلة على المستويات الملائمة، والموضوعات الجديدة التي تحدّدها العلوم. وسوف تترّكز النوافذ أيضًا على تنفيذ ولاية المنبر المتصلة بتحديد الأدوات والمنهجيات ذات الصلة بالسياسات، وكذلك دعم وحفز مواصلة تطويرها عند اللزوم. وفي ضوء ذلك، يُنتَظر أن تدعم النوافذ صراحةً صياغةً وتنفيذً سياسات لصون التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة. وسيسهم هذا المدى كذلك في تحديد الحاجات إلى القدرات والمعارف وأدوات دعم السياسات. وسوف توفر عمليةً تطوير النوافذ أيضًا ميدانًاً لأنشطة بناء القدرات وأنشطة إدارة المعرف والبيانات المطلوبة بموجب المدى 1. وسيتحقق المدى 3 من خلال النوافذ التالية:

(أ) تقييم موضوعي واحد سريع المسار بشأن التلقيح وإنتجاج الأغذية. سيشمل نطاق هذا التقييم التغييرات في التلقيح الحياني كخدمةٍ تنظيمية من خدمات النظم الإيكولوجية التي تدعم إنتاج الأغذية، ومساهمته في تدفق الجينات واستصلاح النظم الإيكولوجية. وسوف يتناول هذا التقييم الملقحات المستوطنة والغربية، والحالة الراهنة والاتجاهات في ديناميات الملقحات وشبكات التلقيح وخدماته، ومحركات التغيير، وآثار حالات الخسارة ونقص التلقيح على رفاه الإنسان وإنتجاج الأغذية، وفعالية الاستجابات الحالات الخسارة ونقص التلقيح. وهذا التقييم مطلوب لتعزيز استجابات السياسات العامة لحالات الخسارة ونقص التلقيح. ويمثل هذا التقييم ناتجًاً مبكرًاً للمنبر، وسيحدد الاستنتاجات المتصلة بالسياسات العامة من أجل صنع القرارات على صعيد الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني. وسوف يساعد أيضًاً على إثبات كيفية مساهمة خدمة رئيسية من خدمات النظم الإيكولوجية في خطة التنمية لما بعد عام 2015. وتستجيب النوافذ للطلبات الواردة⁽²⁰⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في تحقيق هدف آيتسي رقم 14 للتنوع البيولوجي بشأن استعادة وصون النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية؛

(ب) ثلاثة تقييمات موضوعية تتناول تدهور الأراضي واستصلاحها، والأنواع الغازية، والاستخدام المستدام وصون التنوع البيولوجي. ويشمل هذا الناتج خيارًاً بأن يشرع المجتمع العام في إنتاج ثلاثة تقييمات موضوعية على الأكثـر. ويستجيب هذا الناتج للطلبات الواردة⁽²¹⁾:

‘1’ تدهور الأرضي واستصلاحها سيشمل نطاق هذا التقييم بشأن تدهور الأرضي واستصلاحها الحالة العالمية والاتجاهات فيما يتعلق بتدهور الأرضي، حسب المناطق، وحسب نوع الغطاء الأرضي؛ وآثار التدهور على قيمة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ورفاه الإنسان؛ وحالة المعرف لمدى استصلاح النظم الإيكولوجية وخياراته، حسب المنطقة ونوع الغطاء الأرضي. وسيعزز هذا التقييم قاعدة المعرف الضرورية لوضع سياسات التصدي لتدهور الأرضي، والتصرّع، واستصلاح الأرضي المتدهورة. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في تنفيذ الخطة الاستراتيجية وإطار العمل العشرين (2008-2018) لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصرّع وهدفاً آيتسي رقم 14 و 15 بشأن التنوع البيولوجي المتعلّقين باستعادة وصون النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية؛

(20) انظر IPBES/2/3، الفقرة 35 (أ)، و9/INF/2/IPBES، المرفق الثاني.

(21) انظر IPBES/2/3، الفقرتان 35 (ب) - (و)، و9/INF/2/IPBES، المرفق الثاني.

‘2’ الأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها. سيشمل نطاق هذا التقييم بشأن الأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها إجراء تقييم للتهديد الذي تمثله الأنواع الغريبة الغازية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وسبل المعيشة، والحالة والاتجاهات العالمية في آثار الأنواع الغريبة الغازية حسب المناطق والمناطق الفرعية، مع مراعاة مختلف نظم المعرف والقيم. ومن المتوقع أن يسهم التقييم في تدعيم السياسات الوطنية والدولية التي تتصدى للأنواع الغريبة الغازية. وخاصة ما يتعلق منها بتنفيذ هدف آيتشي رقم 9 بشأن التنوع البيولوجي؛

‘3’ الاستخدام المستدام وصون التنوع البيولوجي وتدعيم القدرات والأدوات. يتمثل نطاق هذا التقييم بشأن الاستخدام المستدام في تقييم الأهمية الإيكولوجية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية بالمنتجات والأنواع البرية المتصلة بالتنوع البيولوجي التي يجري جمعها والتجار بها، وحالة صونها، ومحركات التغيير المتعلقة بها، كما سيقيم إمكانية الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي من أجل تعزيز سبل معيشة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك دور نظم الحكومة والمؤسسات التقليدية. وسيحدد التقييم مبادئ توجيهية وطرق وأدوات، وبروج لأفضل الممارسات، بما فيها التكنولوجيات الحديثة والمعارف الأصلية والتقاليدية بشأن الإدارة والحساب المستدامين. وسيساهم التقييم في تحديد فجوات المعرفة ذات الصلة وأفضل التكنولوجيات، ومنها ما يتعلق بالمعارف الأصلية والخالية، كما سيساهم في استحداث أدوات ومنهجيات لدعم السياسات، من أجل تعزيز مخططات الإدارة المستدامة (بما في ذلك إنشاء وإدارة حخص الحصاد)، ومساعدة تدابير الامتثال والإنفاذ، وتلبية احتياجات بناء القدرات في بلدان المنشأ. ومن المتوقع أن يساهم التقييم في اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، واتفاقية التنوع البيولوجي، لا سيما أهداف آيتشي للتنوع البيولوجي 3 و 6 و 12 و 18؛

(ج) أدوات ومنهجيات دعم السياسات لتحليل السيناريوهات ووضع نماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية استناداً إلى تقييم سريع المسار ودليل (بحلول آب/أغسطس 2015). يتسم التقييم السريع لمنهجيات تحليل السيناريوهات ووضع نماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بالأهمية لتوجيه استعمال هذه المنهجيات في جميع الأعمال الحاربة في إطار المنبر ولتكلفة الأهمية السياسية لجميع نوابجه. وتم أيضاً تحديد سيناريوهات ونماذج، بما فيها سيناريوهات ونماذج تستند إلى طائق تشاركية، كأدوات ومنهجيات لدعم السياسات يمكن أن تساعد واضعي السياسات في تحديد مسارات التنمية التي تنطوي على أحطر وأثار غير مرغوبة على رفاه الإنسان، وفي توخي مسارات بديلة يمكن أن تتحقق هدف صون التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة. واستناداً إلى استنتاجات التقييم المنهجي، سيؤدي هذا الناتج إلى إصدار دليل يعقبه بذل جهود وفق توجيهات الاجتماع العام لدعم وحفظ استمرار تطوير أدوات ومنهجيات لتحليل السيناريوهات ووضع النماذج. ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽²²⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في أهداف آيتشي للتنوع البيولوجي بأكملها؛

(د) أدوات ومنهجيات دعم السياسات المتعلقة بشتى التصورات المفاهيمية لقيم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ومنافع الطبيعة للشعوب استناداً إلى تقييم سريع المسار ودليل. يتسم تقييم المسار

(22) انظر IPBES/2/3 الفقرة 20 (أ) وIPBES/2/INF/9 المرفق الثاني.

السريع للأدوات والمنهجيات المتعلقة بالقيم المتعددة للتنوع البيولوجي بالنسبة للمجتمعات البشرية بالأهمية لتوجيهه استعمال هذه المنهجيات في جميع الأعمال الحرارية في إطار المنبر. وسيتم تقدير مختلف منهجيات التقييم تبعاً لرؤى ونحو ونظم معارف مختلفة، ولوثاقة صلتها بالسياسات، استناداً إلى تصورات مفاهيمية متنوعة بشأن قيم التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للشعوب، بما في ذلك خدمات الإمداد والتنظيم والخدمات الثقافية. وتعمل أدوات دعم السياسات على توجيه صناعة القرار بمراعاة القيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، بما في ذلك التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتحديد أشكال التأثر والمعاوضات بين مختلف مسارات التنمية، بما في ذلك استحداث أدوات جديدة من أجل القيم المتأصلة والقيم الوجودية والمتوارثة. واستناداً إلى استنتاجات التقييم المنهجي، سيؤدي هذا الناتج إلى إصدار دليل. ووفقاً لتوجيهات الاجتماع العام، سيقوم هذا الناتج بتعزيز وحفر مواصلة استحداث أدوات ومنهجيات بشأن هذه القضايا. ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽²³⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في تحقيق الغاية الاستراتيجية ألف وبالتحديد المدى 2 من أهداف آيتسي بشأن التنوع البيولوجي المتعلق بدمج قيم التنوع البيولوجي.

الهدف 4

الإبلاغ عن أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته وتقييمها

11 - يتمثل الغرض من النواتج في إطار هذا المدى في تلبية الحاجة لأن يشرك المنبر أصحاب المصلحة ذوي الصلة في أعماله، وإبلاغ المستخدمين المحتملين بأنشطته ونواتجه وأهدافه، وتقييم فائدتها العامة وأهميتها لمجموعة من أصحاب المصلحة. وستستند النواتج في إطار هذا المدى إلى نواتج أهداف أخرى وتدعمها. وسيتم إنجاز هذا المدى من خلال النواتج التالية:

(أ) **فهرس التقييمات ذات الصلة.** تشمل وظائف المنبر ولاية لوضع فهرس بالتقديرات الماضية والحرارية والمزمومة. وستتولى الأمانة حفظ فهرس التقييمات الإلكتروني الذي أنشئ بالفعل وستواصل تطويره برعاية فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب. وسيوفر هذا الفهرس أساساً لاستعراضات نقدية دورية للوضع العام للتقييمات والدورات المستفادة. وسوف يسهل تحديد المدخلات في التقييمات المواضيعية والإقليمية والعالمية، ويدعم تبادل المعارف ويساعد على تجنب ازدواجية الجهد. وستكون الاستعراضات الدورية للدورات المستفادة والمدرجة في الفهرس عنصراً تستنير به عمليات المنبر. وسيشكل الفهرس مصدر معلومات لأغراض الناتج 1 (د)، بشأن إدارة المعرفة والبيانات، والناتج 2 (أ) دليل التقييمات، والتقييمات في إطار الناتجين 2 (ب) و 2 (ج)، والنواتج في إطار المدى 3. وسيدعم الفهرس أنشطة بناء القدرات في إطار الناتج 1 (ب) بحسب شتي، من بينها تسهيل الاتصالات وتبادل المعرف بين القائمين بالتقييم، وتوفير المعلومات للناتج 4 (د) بشأن استعراض فعالية المنبر. ويستجيب الناتج للطلبات الواردة⁽²⁴⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في إنجاز هدف آيتسي رقم 19 بشأن التنوع البيولوجي المتعلق بتحسين قاعدة المعرف؛

(ب) **وضع خطة لإدارة المعلومات والبيانات.** يعدّ ضمان توافر البيانات والمعلومات المستخدمة في إعداد تقييمات المنبر بعد إجراء التقييم الأولي عنصراً هاماً للغاية من أجل مستقبل أنشطة المنبر. ويعتبر إنشاء فهرس بالتقديرات ذات الصلة وأدوات ومنهجيات دعم السياسات أحد مكونات نظام إدارة المعلومات. وينبغي

(23) انظر IPBES/2/3 الفقرة 20 (ب) وIPBES/2/INF/9 المرفق الثاني.

(24) انظر IPBES/2/3 الفقرة 21 (أ) وIPBES/2/INF/9 المرفق الثاني.

أن تقوم الأمانة، بالتعاون مع المكتب، بوضع خطة لإدارة المعلومات تدعم أعمال المنبر وتنفذ لدعم التقييمات المستقبلية، بالتنسيق مع المبادرات الدولية الحالية وبالاستناد إليها؛

(ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات. هناك مجموعة واسعة من الأدوات والمنهجيات الهامة بالنسبة للمنبر والأنشطة المتصلة بالمنبر. وسوف يوضع فهرس إلكتروني بأدوات ومنهجيات دعم السياسات، يتضمن مختلف الرؤى والنهج ونظم المعرفة، لتسهيل وصول صانعي السياسات بدون مشقة إلى الأدوات والمنهجيات التي يروج لها المنبر. وسيتم صياغة توجيهات بشأن طريقة تعزيز وحفز عملية تكيف أدوات ومنهجيات دعم السياسات حسب كل حالة ومواصلة تطويرها. وستكون القائمة والتوجيهات مصدر معلومات هام للناتج 1 (د) بشأن إدارة المعارف والبيانات، والتقييمات في إطار الناتجين 2 (ب) و 2 (ج) والناتج في إطار المدف 3. وسوف تستخدم لدعم أنشطة بناء القدرات في إطار الناتج 1 (ب)، بما في ذلك من خلال تسهيل الاتصال بين ممارسي التقييم ودعم تبادل المعرف، وقد توفر أيضاً معلومات مفيدة للناتج 4 (ه) بشأن استعراض فعالية المنبر. ويستحب الناتج للطلبات الواردة⁽²⁵⁾. ومن المتوقع أن يسهم الناتج في إحراز الغاية الاستراتيجية ألف من أهداف آيتishi بشأن التنوع البيولوجي؛

(د) مجموعة من استراتيجيات ومنتجات وعمليات الاتصال والتوعية والمشاركة. سيركز هذا الناتج على مواصلة تطوير وتنفيذ استراتيجية الاتصالات المشار إليها في المقرر م ح د - 9/2. وسوف يتم تطوير عمليات مثل المؤتمرات الإلكترونية والطرق والوسائل الأخرى لتنفيذ استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة، وتطبيقاتها في كل مراحل برنامج العمل. وبالتالي، سيتم وضع مجموعة من منتجات وعمليات التوعية لعرض نوافذ المنبر وأنشطته واستنتاجاته على مختلف فئات الجمهور المستهدفة. وسوف تستند مجموعة منتجات التوعية إلى جميع نوافذ المنبر وأنشطته واستنتاجاته ذات الصلة. وسوف تنتهي صياغة هذه المنتجات على تعاون مع مجموعة عريضة من الشركاء وأصحاب المصلحة. وسوف تستعمل عملية إشراك أصحاب المصلحة، بما في ذلك من خلال الموقع الشبكي للمنبر والأساليب الأخرى، من أجل زيادة الوعي، وحفز توليد المعرف، ودعم بناء القدرات، وتوفير المعلومات لصنع السياسات في القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني. ويستحب الناتج للطلبات الواردة⁽²⁶⁾. ومن المتوقع أن يسهم هذا الناتج في هدف آيتishi رقم 1 بشأن التنوع البيولوجي المتعلق بالتوعية؛

(ه) استعراضات فعالية التوجيهات والإجراءات والأساليب والنهج لتوفير المعلومات من أجل تطوير المنبر في المستقبل. كان من المتوقع عند إنشاء المنبر أن تشمل أساليب عمله القيام باستعراضات منتظمة لفعالية توجيهاته وإجراءاته وأساليبه ومحاجه. وفي إطار هذا الناتج، سيقوم أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات، بالتشاور مع المكتب، بوضع إجراء لاستعراض فعالية الوظائف الإدارية والعلمية، وسوف ينص هذا الإجراء، بعد الموافقة عليه، على أن يعين الاجتماع العام هيئة استعراض مستقلة يعينها الاجتماع العام وتضطلع بهذا الاستعراض في منتصف الفترة وفي نهاية برنامج العمل للفترة 2014-2018. ومن المتوقع أن يوفر الاستعراض في منتصف الفترة معلومات يستثمر بها الاجتماع العام فيما يتخذه من إجراءات تتصل بتنفيذ بقية برنامج العمل للفترة المعنية، وأن يكون الاستعراض النهائي مصدراً للمعلومات لتسهيل صياغة برنامج العمل للفترة التالية.

(25) انظر 3/IPBES/2-INF، الفقرة 21 (ج) و9/IPBES/2-INF، المرفق الثاني.

(26) انظر 3/IPBES/2-INF، الفقرة 21 (ب) و9/IPBES/2-INF، المرفق الثاني.

ثالثاً - الترتيبات المؤسسية لتنفيذ برنامج العمل

12 - يرد أدناه في الشكل الثالث رسم بياني يعرض لحة عامة للترتيبات المؤسسية المقترحة لتنفيذ برنامج العمل التي يرد شرح لها فيما يلي:

13 - وتأدي الم هيئات القائمة للمدير، وهي الاجتماع العام، والمكتب، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، والأمانة، دوراً في تنفيذ برنامج العمل. وتم تعريف الأدوار الخاصة بكل منها في الوثائق التي تحدد الوظائف ومبادئ العمل والترتيبات المؤسسية للمدير (UNEPIP/BES.MI/2/9)، المرقق الأول، التذييل الأول) والإجراءات اللازمة لإعداد نوافع المدير (المقرر م ح د - 3/2).

14 - وبالإضافة إلى ما سبق، هناك حاجة إلى الترتيبات المؤسسية التالية لتنفيذ برنامج العمل:

(أ) أفرقة خبراء محددة المدة والمهام. سيتم إنشاء أفرقة خبراء محددة المدة والمهام لإعداد عدة نوافع. وسيرأس بعض هذه الأفرقة أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات وسيقوم فريق الخبراء باختيار الخبراء على أساس ترشيحات من الدول الأعضاء والمرأقبين بغرض كفالة المصداقية العلمية والتوازن التخصصي والجغرافي والجنساني. وستشكل أفرقة الخبراء المعنية بالتقديرات وفقاً لإجراءات الموافقة على نوافع المدير المتصلة بالتقدير. وسيرأس اجتماعات دراسة النطاق أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات في حين يترأس أفرقة الخبراء المختصة بإعداد التقديرات الرؤساء المشاركون لتقارير التقديم، وتضم المؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والكتاب ومحري الاستعراضات. وسيعمل فريق الخبراء من خلال اجتماعات وجهًا لوجه واجتماعات عن طريق الإنترن وتفاعلات إلكترونية. وستكون أفرقة الخبراء هامة لحشد الدعم العيني من الخبراء والمؤسسات؛

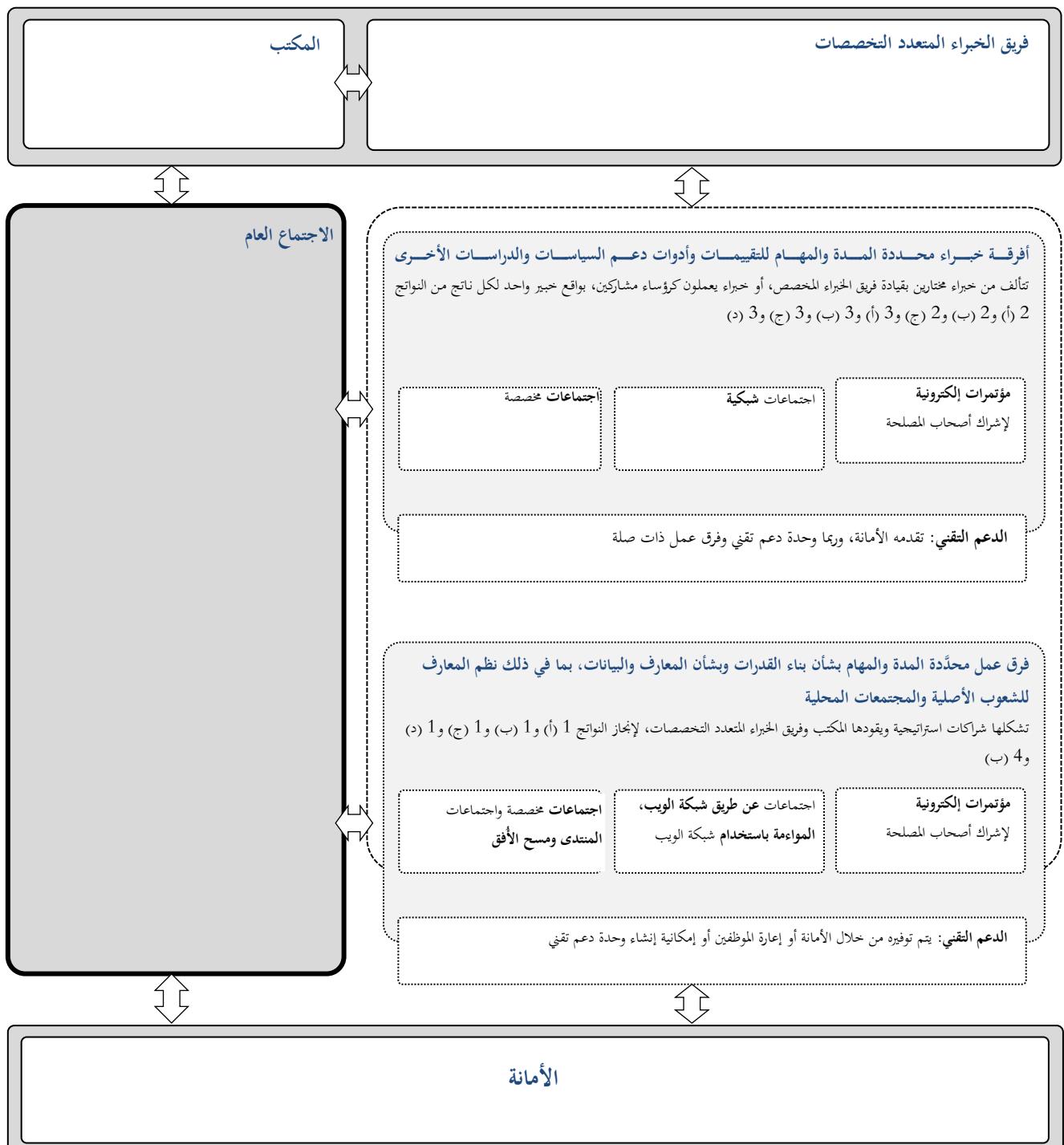
(ب) فرق محددة المدة والمهام. ستتولى فرق عمل محددة المدة والمهام دعم النوافع المتصلة ببناء القدرات والوصول إلى المعارف والبيانات وإدارتها والعمل مع نظم معارف السكان الأصليين والمعارف المحلية. وسيرأس فرق العمل أعضاء المكتب وسوف تتألف من المنظمات والمبادرات والشبكات ذات الصلة التي سيختارها المكتب بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ما لم تصدر توجيهات بخلاف ذلك من الاجتماع العام، وستستند إلى ترشيحات من الدول الأعضاء والمرأقبين. وسوف تعمل فرق العمل من خلال اجتماعات مباشرة وجهًا لوجه واجتماعات عن طريق الإنترن وتفاعلات إلكترونية أخرى. وستقوم بتسهيل التعاون مع المبادرات القائمة؛

(ج) مؤتمرات إلكترونية مخصصة وترتيبات شبكة أخرى. ستعقد مؤتمرات إلكترونية وغيرها من الاجتماعات الشبكية كطريقة تحقق كفاءة استخدام الموارد وإشراك مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، وتوفير فرص الوصول إلى مجموعة واسعة من الخبراء بشأن عدد من القضايا. وستكون المؤتمرات الإلكترونية أحد أساليب تفعيل استراتيجية إشراك أصحاب المصلحة وتوفير المدخلات للاجتماعات الأخرى مثل اجتماعات دراسة النطاق واجتماعات مسح الأفق بشأن الاحتياجات من المعرفة وأو اجتماعات بشأن تحديد احتياجات بناء القدرات وترتيب أولوياتها. ويمكن أن تتيح الاجتماعات من خلال شبكة الويب وسيلة تتحقق فعالية التكاليف لتسهيل تفاعلات أفرقة الخبراء وفرق العمل. وستشمل الترتيبات الأخرى القائمة على شبكة الويب بوابات مخصصة في شبكة الويب تحت إشراف المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة بهدف تعزيز التفاعل. وسيتم استكشاف هذه الترتيبات الشبكية خلال الفترة الأولى من برنامج العمل لاكتساب الخبرة بشأن كيفية تطبيقها بعد ذلك بطريقة منهجية؛

(د) وحدات دعم تقني محددة المدة والمهام ووحدات دعم تقني. ستقوم الأمانة، من حيث المبدأ، بتوفير الدعم التقني المطلوب لصياغة النواجع. ولكن الدعم التقني اللازم لأي ناتج سيتجاوز في كثير من الحالات قدرة الأمانة بتشكيلها المزمع، وسوف تتحقق فعالية التكاليف بدرجة أكبر لو تم توفير دعم تقني إضافي لأفرقة الخبراء أو فرق العمل من خلال ترتيب مختلف. وتقدم الوثيقة IPBES/2/INF/10 لحة عامة عن الدعم التقني الإضافي الذي سيكون مطلوباً وكيفية الحصول عليه، وذلك مثلاً من خلال إعارة الموظفين وترتيبات الزمالات ووحدات الدعم التقني المخصصة. ويمكن لوحدات الدعم التقني أن تدعم الجوانب الإقليمية أو الوظيفية أو المواضيعية من برنامج العمل، ويمكن أن تمثل سبيلاً لإشراك المراكز الإقليمية ومراسيم التمييز الإقليمية أو المواضيعية في أعمال المنبر، وفقاً للمناقشات التي جرت أثناء اجتماعات المنبر الرسمية الأولى. وستوجه الأمانة دعوة مفتوحة لإعلان التوافيا بشأن توفير الدعم التقني، بناء على معايير يضعها فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب. ويقوم الفريق والمكتب بعد ذلك باختيار أنساب المؤسسات ويمكن أن تقوم كل مؤسسة بتوفير دعم تقني لنتائج واحد أو أكثر من النواجع. وستعمل أي جهة توفر الدعم التقني ووحدات الدعم التقني تحت إشراف الأمانة من خلال ترتيبات شراكة محددة المدة والمهام ويوافق عليها المكتب. وقد يرغب الاجتماع العام في أن يتبع الإجراء الوارد في النظام المالي (المقرر م ح د - 7/2) لقبول أي مساهمات عينية.

الشكل الثالث

الترتيبات المؤسسية الالزامية لإنجاز برنامج العمل



تذليل

وضع ميزانية برنامج العمل

ألف - التكاليف التقديريّة لتنفيذ برنامج العمل

15 - روعيت الترتيبات المؤسسيّة المقترحة عند إعداد ميزانية برنامج العمل. ووضعَت الميزانية وفقاً للمبادئ التي تسمح للمنبر بأن يكون مؤهلاً لتلقي مساعدة إمائيّة رسميّة. والعملة المستخدمة هي دولارات الولايات المتحدة.

باء - بند التكلفة والافتراضات العامة

16 - يعزى الجزء الأكبر من الميزانية إلى عدد من بند التكاليف العامة المتكررة والافتراضات ذات الصلة المطبقة بصورة متسقة في كل أجزاء برنامج العمل. وتشمل بند التكلفة والافتراضات ذات الصلة المذكورة ما يلي:

(أ) تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي للمشاركين في الاجتماعات (الاجتماعات المخصصة وجهاً لوجه واجتماعات الاجتماع العام). يتلقى المشاركون من البلدان النامية حسراً التمويل لحضور الاجتماعات. ومن المفترض أن يكون قرابة 75 في المائة من المشاركون في كل اجتماع من بلدان نامية. ومع افتراض انعقاد الاجتماع لمدة خمسة أيام فسيكون من المفترض أن تبلغ تكاليف السفر وبدل المعيشة اليومي 3 000 دولار لكل شخص في الاجتماعات العالمية و 2 000 دولار في الاجتماعات الإقليمية. وبالنسبة ل الاجتماعات دون الإقليمية يفترض أن تبلغ تكاليف السفر وبدل المعيشة اليومي 500 دولار للشخص الواحد؛

(ب) تكاليف الاجتماعات المخصصة وجهاً لوجه. يفترض أن تشمل تكاليف الاجتماع مكان انعقاد الاجتماع والتسهيلات المكتبيّة والضيافة. وتبين تكاليف الاجتماعات حسب مدة الاجتماع وعدد المشاركون. ولأغراض التبسيط يفترض أن مدة الاجتماع خمسة أيام في العادة. وتقدّر تكلفة الاجتماعات الأصغر التي يحضرها 75-25 مشاركاً بمبلغ يتراوح من 10 000 إلى 20 000 دولار. وتقدّر تكلفة الاجتماعات المتوسطة الحجم التي يحضرها 100-150 مشاركاً بمبلغ 25 000- 40 000 دولار. أما الاجتماعات الأكبر التي يحضرها 200-250 مشاركاً فتقدّر تكلفتها بمبلغ 50 000- 60 000 دولار؛

(ج) تكاليف المؤتمرات الإلكترونيّة. تتحدد تكلفة المؤتمرات الإلكترونيّة بشراء حق استعمال البراجي وتسهيلات المساعدة التقنية الالازمة لإدارة المؤتمر الإلكتروني. ونظراً لأن تكلفة البراجي ضئيلة للغاية، فإن مستوى التكاليف يتوقف في جانب كبير منه على وقت الموظفين الذين يقدمون ما يلزم من التسهيلات والدعم التقني. وتبلغ تكلفة إدارة مؤتمر إلكتروني مدة ثلاثة أسابيع حوالي 0,25 من معايير الدوام الكامل، ويشمل ذلك التنظيم العام، ونشر المواد، والإدارة اليومية لموقع المؤتمر الإلكتروني، والاتصال برؤساء المؤتمر الإلكتروني، وتحرير ونشر المساهمات المقبولة، وكتابة ملخصات الجلسات، وكتابة التقرير النهائي الشامل. وسوف يعتبر وقت الخبراء الذين يرأسون المؤتمر الإلكتروني مساهمة عينية؛

(د) تكاليف الترجمة والنشر والتوعية تتوقف تكاليف الترجمة والنشر والتوعية على عدد صفحات الوثائق التي يتعين ترجمتها ونشرها ومدى اتساع نطاق التوعية. و يجب قدر الإمكان أن يكون النشر إلكترونياً وأن يتاح أقل عدد من النسخ المطبوعة. وتقدّر تكاليف ترجمة الملاحم لصانعي السياسات بجميع لغات الأمم المتحدة ونشرها بمبلغ 35 000 دولار لوثائق تبلغ حوالي خمس صفحات و 50 000 دولار لوثائق تبلغ حوالي 10 صفحات و 150 000 دولار لوثائق بحوالي 25 صفحة. وتقدّر تكاليف نشر التقارير

الأكبر (1 000 نسخة بالإنكليزية فقط) يبلغ 10 000 دولار لوثائق تبلغ حوالي 100 صفحة و 17 000 دولار لوثائق تبلغ حوالي 200 صفحة و 25 000 دولار لوثائق تبلغ حوالي 500 صفحة. وتتراوح تكاليف التوعية من 40 000 - 50 000 دولار على وجه التقدير فيما يتعلق بالتقديرات الإقليمية أو تقديرات المسار السريع وتصل إلى 500 000 دولار فيما يتعلق بالتقدير العالمي؛

(هـ) تكاليف موظفي الدعم التقني. سوف يتعين توفير أعضاء من الأمانة لتقديم الدعم التقني بجموعة من الأنشطة تشمل تنسيق وإدارة وتسهيل أنشطة أفرقة الخبراء وفريق العمل؛ والاتصال بمُؤلفي التقارير والقائمين باستعراضها والخبراء المختصين ببناء القدرات وإدارة المعرفة والبيانات؛ والإعداد للمجتمعات والمؤتمرات الإلكترونية؛ وتحميم وتحرير مشاريع الوثائق؛ وتنسيق عمليات الاستعراض. وقد تتباين تكاليف موظفي الدعم التقني المطلوبين لهذا الغرض تبايناً كبيراً حسب المستوى المهني المطلوب والمؤسسة التي سيتم توفير هؤلاء الموظفين من خلالها. وعلى سبيل الإرشاد العام، تشير قائمة الموظفين التالية إلى التكلفة النسبية للموظف حسب المنظمات، وهي مرتبة من أكثرها تكلفة إلى أقلها تكلفة كما يلي: موظفو الأمم المتحدة؛ موظفو المنظمات الدولية الأخرى؛ موظفو المؤسسات المحلية؛ ترتيبات الزمالات؛ الموظفون الفنيون المبتدئون وغيرهم من الموظفين المعارين؛ والموظفو المخصصون الذين تستضيفهم المؤسسات الأخرى على سبيل المساهمة العينية.

جيم - التكاليف التقديرية وفرض الدعم العيني

17 - تشمل التكاليف التقديرية الاعتبارات والافتراضات بشأن مجموعة من المتغيرات التي تؤثر على الميزانية والناتج بمختلف الطرق. ويتمثل أحد الافتراضات الرئيسية لتحديد تكاليف برنامج العمل في أنه س يتم توفير مساهمات عينية في شكل استضافة اجتماعات (25 في المائة) ولدعم تقني (50 في المائة).

18 - ويتضمن جدول الميزانية الوارد أدناه موجزاً للتکاليف التقديرية الإجمالية لتنفيذ برنامج العمل:

| المجموع | 2018 | 2017 | 2016 | 2015 | 2014 | الناتج |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| 1 121 250 | 258 750 | 172 500 | 258 750 | 172 500 | 258 750 | 1 (أ) |
| 2 250 000 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 450 000 | 1 (ب) |
| 1 317 500 | 217 500 | 217 500 | 267 500 | 341 250 | 273 750 | 1 (ج) |
| 1 035 000 | 172 500 | 258 750 | 172 500 | 258 750 | 172 500 | 1 (د) |
| 136 250 | صفر | صفر | صفر | 50 000 | 86 250 | 2 (أ) |
| 7 742 500 | صفر | 1 755 000 | 3 660 000 | 1 931 250 | 396 250 | 2 (ب) |
| 3 003 750 | 1 432 500 | 712 500 | 712 500 | 146 250 | صفر | 2 (ج) |
| 749 250 | صفر | صفر | 117 000 | 362 250 | 270 000 | 2 (أ) |
| 1 071 750 | صفر | 117 000 | 571 500 | 282 000 | 101 250 | '1 (ب) |
| 798 750 | 117 000 | 408 000 | 209 250 | صفر | 64 500 | '2 (ب) |
| 996 000 | 117 000 | 519 750 | 258 000 | صفر | 101 250 | '3 (ب) |
| 1 250 000 | 50 000 | 150 000 | 267 000 | 423 750 | 359 250 | 3 (ج) |
| 1 229 000 | 50 000 | 150 000 | 267 000 | 660 750 | 101 250 | 3 (د) |
| 150 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 4 (أ) |
| صفر | صفر | صفر | صفر | صفر | صفر | 4 (ب) |
| 286 250 | 30 000 | 30 000 | 30 000 | 80 000 | 116 250 | 4 (ج) |
| 1 205 000 | 285 000 | 215 000 | 215 000 | 215 000 | 275 000 | 4 (د) |
| 120 000 | صفر | 84 000 | صفر | 36 000 | صفر | 4 (هـ) |
| 24 642 250 | 3 210 250 | 5 270 000 | 7 486 000 | 5 439 750 | 3 056 250 | المجموع |

المرفق الثاني

اختصاصات فرق العمل المعنية ببناء القدرات

(أ) الغرض

1 - يتمثل الغرض من فرق العمل المعنية ببناء القدرات في دعم تحقيق الناجحين 1 (أ) و 1 (ب) من برنامج العمل، التي تتم بموجتها المواءمة بين احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية الازمة لتنفيذ برنامج عمل المنبر والموارد، من خلال تحفيز الدعم المالي والعنيي وتطوير الإمكانيات الازمة لتنفيذ برنامج العمل.

(ب) مسؤوليات فرق العمل

2 - تضطلع فرق العمل بالمسؤوليات التالية:

(أ) وضع طائق لتحديد ورصد وتقيم احتياجات بناء القدرات المتصلة بولاية المنبر وبرنامج عمله، وتعزيز تنفيذها بطريقة متسقة ومقارنة؛

(ب) اقتراح عملية لإجراء التقييم الذاتي الوطني المنهجي لاحتياجات بناء القدرات في سياق المنبر، بناءً على طلب الحكومات، والعمل مع الأمانة لتنفيذ هذه العملية في حال ومتى تمت الموافقة عليها؛

(ج) توفير مشروع قائمة لاحتياجات بناء القدرات ذات الأولوية، ومؤشراً على ثغرات التمويل المرتبطة بها ومصادر التمويل المتاحة؛

(د) إجراء تحليل دوري لمعرفة مدى تلبية احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية التي حددتها المنبر والدور الذي قام به المنبر في هذه العملية، وكذلك تحديد الثغرات وتقسيم التوصيات بشأن سبل معالجة تلك الثغرات؛

(هـ) دعم تنظيم المنتدى باستخدام مصادر التمويل التقليدية والمحتملة، وتقديم المشورة حول جدول الأعمال وشكل الاجتماع، والمشاركين، وكيفية عرض احتياجات وفرص بناء القدرات التي تم تحديدها؛

(و) تقديم المشورة بشأن تنفيذ آلية "المواءمة" للمساعدة في المواءمة بين الموارد التقنية والمالية واحتياجات بناء القدرات ذات الأولوية، مع التماس مشورة المنتدى والعمل بها وفقاً للمقتضى؛

(ز) اقتراح الوسائل التي يمكن تطويرها لإدماج ما تم تحديده من احتياجات بناء القدرات بفعالية في سياسات وبرامج عمليات المساعدة الإنمائية، والتماس المشورة من المنتدى والعمل بها وفقاً للمقتضى؛

(ح) وضع مقترن لبرامج الزمالات والمبادلات والتدريب؛

(ط) دعم بناء القدرات المؤسسية الازمة لتنفيذ برنامج العمل، لا سيما ما يتعلق منها بالتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية؛

(ي) المساعدة في تلبية احتياجات بناء القدرات المرتبة حسب الأولوية التي وافق عليها الاجتماع العام، بالاعتماد على الموارد المتاحة من خلال الصندوق الاستثماري للمنبر أو المقدمة من خلال الدعم المالي والعنيي الإضافي؛

(ك) الاتصال عند الضرورة بفرق العمل المعنية بالمعرف والبيانات، وفرق العمل المعنية بالمعرف الأصلية وال محلية، لكافلة تلبية بناء القدرات المتصلة بتلك القضايا بطريقة متسقة.

(ج) عضوية فرق العمل

3 - تضم فرق العمل عضوين من المكتب وثلاثة أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات، يُنطرون مناطق الأمم المتحدة الخمس، وعدد إضافي من الخبراء في بناء القدرات يمكن أن يصل إلى 20 خبيراً يتم اختيارهم وفقاً للنظام الداخلي.

4 - ويجوز أيضاً، وفقاً لتقدير رئيس فرق العمل وبعد التشاور مع المكتب، دعوة عدد محدود من فرادى الخبراء في مجال بناء القدرات للمشاركة في فرق العمل كخبراء مرجعيين.

(د) طريقة العمل

5 - يرأس فرق العمل أعضاء المكتب وتكون من خبراء في مجال بناء القدرات يتم انتقاوهم وفقاً للنظام الداخلي. وتضطلع فرق العمل بأعمالها في اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكة، وغير ذلك من وسائل التواصل الإلكترونية. ويستعرض المكتب منتجات فرق العمل بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ثم يُحيلها إلى الاجتماع العام للنظر فيها. وتعمل فرق العمل على تيسير التعاون مع المبادرات القائمة.

6 - وتقوم فرق العمل، خلال اضطلاعها بعملها، بما يلي:

(أ) كفالة استناد جميع أنشطتها بصورة فعلية إلى التجربة القائمة، واستكمال المبادرات القائمة والبناء عليها؛

(ب) تقديم المشورة بشأن الشراكات الاستراتيجية التي يمكن أن تساعد على تحسين بناء القدرات وتيسير الأنشطة الأخرى التي لها نفس التأثير؛

(ج) تشجيع المشاركة المباشرة لأعضائها، ومشاركة المنظمات الأخرى ذات الصلة، في أنشطة بناء القدرات التي تلبي الاحتياجات ذات الأولوية التي وافق عليها المجتمع العام.

المرفق الثالث

الخصائص فرق العمل المعنية بالمعرفة والبيانات

ألف - الغرض

يتمثل الغرض من فرق العمل المعنية بالمعرفة والبيانات في دعم تحقيق النواتج 1 (د) و4 (ب) من برنامج العمل، التي يتم بمقتضها تلبية الاحتياجات ذات الأولوية من المعرفة والبيانات لصنع السياسات وإقامة الشبكات، ويجري إعداد خطة لإدارة المعلومات والبيانات وتنفيذها.

باء - مسؤوليات فرق العمل

تتمثل مسؤوليات فرق العمل فيما يلي:

(أ) وضع خطة لإدارة البيانات والمعلومات تحدد أفضل السبل لتلبية احتياجات برنامج عمل المدير من البيانات والمعلومات؛

(ب) توفير الدعم للأمانة فيما يتعلق بالإشراف على إدارة البيانات والمعلومات والمعرفة المستخدمة في وضع منتجات المدير، بما يكفل توافرها على المدى الطويل؛

(ج) تحديد الفرص لزيادة الحصول على البيانات والمعلومات والمعارف المتوفرة، بما يكفل توافرها لدعم عمل المخبر؛

(د) إسداء المشورة بشأن المؤشرات والمقاييس التي ستستخدم في منتجات المخبر، وبشأن المعايير الالزامية لتوليد وإدارة البيانات ذات الصلة؛

(ه) توفير الدعم للمكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في استعراض الاحتياجات من المعرف والثغرات التي تحدد من خلال عمليات تحديد النطاق والتقييمات التي يضطلع بها المخبر، وحفر توليد المعرف والبيانات الجديدة؛

(و) توفير الدعم للمكتب ولفريق الخبراء المتعدد التخصصات في عقد الحوارات مع المنظمات العلمية وصانعي السياسات ومنظمات التمويل، والاضطلاع بالأنشطة الأخرى الالزامية لتلبية الاحتياجات المحددة في برنامج العمل؛

(ز) الاتصال، وفقاً للضرورة، مع فرق العمل المعنية ببناء القدرات وفرق العمل المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية، بما يكفل تغطية القضايا ذات الصلة بالمعارف والبيانات بطريقة متسقة.

جـ - عضوية فرق العمل

تتألف فرق العمل من عضوين من المكتب وثلاثة أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات يغطون فيما بينهم مناطق الأمم المتحدة الخمس، وعدد يصل إلى عشرين خبيراً إضافياً في إدارة المعرف والبيانات، يتم انتقاهم وفقاً للنظام الداخلي.

ويجوز أيضاً، وفقاً لتقدير رئيس فرق العمل وبعد التشاور مع المكتب، دعوة عدد محدود من فرادي الخبراء في مجال إدارة المعلومات والبيانات للمشاركة في فرق العمل كخبراء مرجعيين.

ـ دال - طريقة العمل

يرأس فرق العمل أعضاء المكتب وتكون من خبراء في مجال إدارة المعرف والبيانات يتم انتقاهم وفقاً للنظام الداخلي. وتضطلع فرق العمل بأعمالها في اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكية، وغير ذلك من وسائل التواصل الإلكترونية. ويستعرض المكتب منتجات فرق العمل بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ثم يُحيّلها إلى الاجتماع العام للنظر فيها. وتعمل فرق العمل على تيسير التعاون مع المبادرات القائمة.

وتقوم فرق العمل، خلال اضطلاعها بعملها، بما يلي:

(أ) كفالة استناد جميع أنشطتها بصورة فعلية إلى التجربة القائمة، واستكمال المبادرات القائمة والبناء عليها؛

(ب) تقليل المشورة بشأن الشراكات الاستراتيجية التي يمكن أن تساعد على تحسين الوصول إلى البيانات والمعلومات والمعارف، وتيسير الأنشطة الأخرى التي لها نفس التأثير؛

(ج) تشجيع المشاركة المباشرة لأعضائها، ومشاركة المنظمات الأخرى ذات الصلة، في أنشطة بناء القدرات التي تلبي الاحتياجات ذات الأولوية التي وافق عليها المجتمع العام.

المرفق الرابع

اختصاصات فرق العمل المعنية بالمعرف الأصلية والمحليةألف - الهدف

يتمثل هدف فرق العمل المعنية بالمعرف الأصلية والمحلية في دعم تحقيق الناتج 1 (ج) من برنامج العمل، المتعلق بالإجراءات والنهج المتتبعة في العمل مع نظم المعرف الأصلية والمحلية.

باء - مسؤوليات فرق العمل

تتمثل مسؤوليات فرق العمل فيما يلي :

(أ) الإشراف على وضع الإجراءات والنهج المتتبعة في العمل مع نظم المعرف الأصلية والمحلية، بما في ذلك تنظيم حلقات للحوار على المستوى العالمي وإعداد دراسات الحالة؛

(ب) الاضطلاع بالعمل لتسهيل مساهمة نظم المعرف الأصلية والمحلية في تحقيق الناتج 1 (د)، و 2 و 3 و 4 (ج)، لا سيما توجيه الإجراءات والنهج الأولية المتتبعة في العمل مع نظم المعرف الأصلية والمحلية في عمليات التقييم السريعة المسار والمواضيع والإقليمية ودون الإقليمية. وينبغي إدراج الدروس المستفادة من عملية توجيه هذه الإجراءات والنهج في العمل في إطار الناتج 1 (ج)؛

(ج) إسداء المشورة بشأن وضع قائمة واستحداث شبكة من الخبراء في المعرف الأصلية والمحلية دعماً لعمل المنبر؛

(د) دعم إنشاء آلية تشاركية خاصة بنظم المعرف الأصلية والمحلية تيسيراً لإقامة روابط بين مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية وبين العلماء؛

(ه) دعم المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في استعراض أي مسائل تتعلق بالمعرف الأصلية والمحلية الناشئة عن عمليات تحديد الطاق و والتقييم، وفي إقامة الحوار والاضطلاع بأنشطة أخرى لمعالجة هذه المسائل؛

(و) العمل، وفقاً للضرورة، لإقامة صلات مع فرق العمل المعنية ببناء القدرات وفرق العمل المعنية بالمعرف والبيانات، على نحو يكفل معالجتها للمسائل المتعلقة بالمعرف الأصلية والمحلية على نحو ملائم.

جيم - أعضاء فرق العمل

تتألف فرق العمل من عضويين من المكتب وثلاثة أعضاء من فريق الخبراء المتعدد التخصصات، يغطون فيما بينهم مناطق الأمم المتحدة الخمس، إلى جانب 20 خبيراً إضافياً في نظم المعرف الأصلية والمحلية يتم انتقاهم وفقاً للنظام الداخلي.

ويجوز أيضاً، وفقاً لتقدير رئيس فرق العمل وبعد التشاور مع المكتب، دعوة عدد محدود من فرادي الخبراء في مجال نظم المعرف الأصلية والمحلية وممثلي منظمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للمشاركة في فرق العمل كخبراء مرجعين.

دال - طريقة العمل

ستساعد فرق العمل على تنفيذ الاستراتيجية المتعلقة بالشركات الاستراتيجية والاستراتيجية المتعلقة بإشراك أصحاب المصلحة. وسيترأس فرق العمل أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات وستكون من خبراء في شؤون نظم المعارف الأصلية وال محلية يتم انتقاهم وفقاً للنظام الداخلي.

وتضطلع فرق العمل بأعمالها في اجتماعات مباشرة، واجتماعات شبكة، وغير ذلك من وسائل التواصل الإلكترونية. ويستعرض المكتب متجهات فرق العمل بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، ثم يحيطها إلى الاجتماع العام للنظر فيها. وتعمل فرق العمل على تيسير التعاون مع المبادرات القائمة.

وتقوم فرق العمل، خلال اضطلاعها بعملها، بما يلي:

(أ) كفالة استناد جميع أنشطتها بصورة فعلية إلى التجربة القائمة، واستكمال المبادرات القائمة المتعلقة بنظم المعارف الأصلية وال محلية، والبناء عليها؛

(ب) تقديم المشورة بشأن الشركات الاستراتيجية التي يمكن أن تساعد على تحسين التفاعل مع نظم المعارف الأصلية وال محلية، وتيسير الأنشطة الأخرى التي لها نفس التأثير، وتنسيق الدعم المقدم من الشركات الاستراتيجيين وغيرهم من الشركاء؛

(ج) تشجيع المشاركة المباشرة لأعضائها، ومشاركة المنظمات الأخرى ذات الصلة، في أنشطة بناء القدرات التي تلبي الاحتياجات ذات الأولوية التي وافق عليها الاجتماع العام؛

(د) التشجيع على إشراك أصحاب المعارف الأصلية وال محلية في جميع مراحل نوافذ برنامج عمل المنبر؛

(هـ) التشجيع على إشراك الشعوب الأصلية في المنبر.

المرفق الخامس

تحديد النطاق الأولي للتقييم المواضعي السريع المسار لعملية التلقيح والملقحات المرتبطة بإنتاج الأغذية

أولاً - مقدمة

1 - إدراكاً لضرورة التقدم في تنفيذ برنامج العمل للفترة 2014-2018 بعد أن يعتمد الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته الثانية، اتفق المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات على إعداد عدد من وثائق تحديد النطاق الأولي ، استناداً إلى ترتيب أولويات الطلبات والمقترحات والمدخلات التي تقدم للمنبر، والنواتج الواردة في مشروع برنامج العمل (IPBES/2/2)، لينظر فيها الاجتماع العام في تلك الدورة. وتورد هذه المذكرة تحديد النطاق الأولي للتقييم المواضعي السريع المسار الذي تم الاتفاق عليه بشأن التلقيح وإنتاج الأغذية. وقد وضع وفقاً لمشروع إجراءات إعداد نوافذ المنبر (IPBES/2/9، المرفق) التي اعتمدت لاحقاً بصيغتها التي عدها الاجتماع العام (أنظر المقرر م ح د - 3/2).

ثانياً - النطاق والأساس المنطقي والفوائد والافتراضات

ألف - النطاق

2 - يهدف التقييم المواضعي السريع المقترن للتلقيح وشبكات التلقيح والملقحات المرتبطة بإنتاج الغذاء إلى تقييم التغيرات في عملية التلقيح بوصفها خدمة تنظيمية من خدمات النظام الإيكولوجي ذات الأهمية بالنسبة لإنتاج الأغذية في سياق دورها في دعم نوعية الحياة الجيدة والحفاظ على التنوع البيولوجي. وسوف يكون التركيز على دور عوامل التلقيح المستوطنة والدخيلة، ووضع اتجاهات تنوع الملقحات، وتأثير الملقحات الدخيلة، ونظم التلقيح وتغيرات الأعداد، بما في ذلك منظورات المعرف الأصلية والمعرف المحلية. وبالإضافة إلى ذلك، سيشمل التقييم محركات التغيير، والتأثيرات على رفاهية الإنسان الناجحة عن حالات الانخفاض والعجز في التلقيح، وخيارات الإدارة للتقليل من أثر حالات الانخفاض والعجز في التلقيح، وفعالية الردود تجاه حالات الانخفاض والعجز في التلقيح، وفعالية الاستجابات السياسية لمعالجة حالات الانخفاض واستعادة وظائف التلقيح كأساس لتوفير الغذاء وكضمان جودة نوعية الحياة. وسوف يُجرى التقييم بصورة شفافة وسيشارك فيه أصحاب المصلحة ذوي الصلة منذ البداية.

باء - الأساس المنطقي

3 - من المطلوب إجراء تقييم من النوع المقترن باعتباره كوسيلة تيسير تحسين فهم التلقيح من عدة زوايا، بما في ذلك نظم المعرف الأصلية والمحليّة التي تُذكر على خيارات الإدارة واستجابات السياسات حالات الانخفاض والعجز في التلقيح باعتبارها خدمة تنظيمية أساسية من خدمات النظم الإيكولوجية تعزز إنتاج الغذاء ورفاه الإنسان. وقد قدرت القيمة الاقتصادية على المستوى العالمي لخدمة التلقيح التي توفرها الحشرات الملقة وحدها - النحل بصورة رئيسية - بمبلغ سنوي في عام 2005 قدره 153 مليون يورو (217 مليار دولار) بالنسبة للمحاصيل الرئيسية التي توفر الغذاء للعالم. مما يعادل نحو 9,5 في المائة من القيمة الكلية لـ إنتاج الأغذية الزراعية في العالم.⁽²⁷⁾ ولم تحدد القيمة الكمية للخدمة التي تقدمها الملقحات من غير النحل حتى الآن. ورغم تعذر تقييم القيمة النقدية، فإن التلقيح مهم للغاية لإنتاج المحاصيل المحلية والأغذية البرية المهمة للمجتمعات المحلية ومجتمعات السكان الأصليين. وبالإضافة إلى ذلك، فإن إنتاج العسل بواسطة نحل التلقيح يشكل مصدراً آخر للدخل و/أو للتغذية بالنسبة لتلك المجتمعات. وقد أفاد عن اختلالات في نظم الواقع، وأدلة على حالات انخفاض الواقع في كل قارة، باستثناء القارة القطبية الجنوبية. ويمكن أن تؤدي انخفاضات التلقيح هذه إلى تخفيض غلات و/أو نوعية المحاصيل والأغذية البرية، وأن تحدث ترافق بالانخفاض في عشائر النباتات الطبيعية⁽²⁸⁾.

جيم - الفوائد

4 - سيراعي التقييم المقترن جميع نظم المعرف، وسيسعى إلى تحديد خيارات الإدارة والنتائج ذات الصلة بالسياسات فيما يتعلق بصنع القرارات من جانب الحكومات، ومجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية،

Helmholtz Association of German Research Centres. "Economic value of insect pollination worldwide (27)" estimated at U.S. \$217 billion." ScienceDaily .<http://www.sciencedaily.com/releases/2008/09/0809152122725.htm> على الموقع:

Ngo, H. T., Gemmill-Herren, B., Azzu, N. and Packer, L. "The economic valuation of pollinators for (28) South-East Asia: Philippines and Viet Nam" (Govind Balladah Pant Institute of Himalayan Environment and Development and Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2012).

والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، في مجال سريع التغير، وسيساهم في تنفيذ المدف 14 من أهداف آيتishi المتعلقة بالتنوع البيولوجي التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي. وينبئ التقييم المقترن ويسمح بمواصلة استعراض الكيفية التي تساهم بها خدمة ضرورية ومعرضة للمخاطر من خدمات النظام الإيكولوجي في تنفيذ خطة التنمية لما بعد عام 2015، ويشكل ناتجاً مبكراً من نوائح المنبر يظهر بجلاء الكيفية التي يمكن أن يساهم بها المنبر في الجهود الرامية لحماية التنوع البيولوجي وتعزيز التنمية المستدامة.

دال - الافتراضات

5 - سيستند التقييم المقترن إلى المؤلفات العلمية القائمة وإلى معارف السكان الأصليين والمحليين، وسيستفيد من أعمال المؤسسات القائمة مثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، من خلال عملها في مجال العمل العالمي بشأن خدمات التلقيح من أجل الزراعة المستدامة⁽²⁹⁾، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي⁽³⁰⁾، ومشروع ALARM (”تقييم المخاطر الكبيرة على التنوع البيولوجي باستخدام طائق مجربة“)⁽³¹⁾، ومشروع ”حالة واتجاهات الملقحات الأوروبية“⁽³²⁾، ومبادرة الملقحات الأفريقية، ومبادرة الملقحات لدى الشعوب الأصلية التابعة للشركات الأصلية للتنوع البيولوجي الزراعي والسيادة الغذائية، وأعمال مشروع رأس المال الطبيعي⁽³³⁾، بما في ذلك برنامج إنفيست (”التقييم المتكامل للخدمات البيئية وعمليات المعاوضة“) الذي صممته هذا المشروع لتخطيط وتقييم خدمات النظام البيئي، بالإضافة إلى العديد من المبادرات على المستويين الإقليمي والوطني.

ثالثاً - مخطط الفصول

6 - من المزمع أن تُعرض نتائج التقييم المواضعي السريع في تقرير من ستة فصول على النحو المبين أدناه:

7 - سيجري إعداد موجز لواضعي السياسات، وفقاً لما ورد في إجراءات إعداد نوائح المنبر. وسيتم النظر أيضاً في إعداد منتجات أخرى، كالتقارير التقنية وقواعد البيانات والبرمجيات وأدوات الإدارة.

8 - سيتضمن الفصل 1 عرضاً وجيناً عن تنوع عوامل التلقيح ونظم التلقيح ودورها في دعم إنتاج الأغذية تحديداً، ورفاه الإنسان والحفاظ على التنوع البيولوجي بصورة أعم. وسيقيّم الفصل حالة واتجاهات العناصر والوظائف البيولوجية التي تتفاعل لتتوفر خدمات التلقيح. وسيتضمن التقييم دور عوامل التلقيح المستوطنة والدخيلة، بما في ذلك الحشرات واللافقاريات الأخرى، والخفافيش والثدييات الأخرى، والطيور والزواحف والفصاريّات الأخرى. وعلاوةً على ذلك، سيؤخذ في الاعتبار دور العوامل المتعددة عبر المستويات المكانية، مثل التركيب الوظيفي للعشائر الباتية، وتنوع عوامل التلقيح وخصوصيتها، وموسمية المناخ وتقلباته، وتركيب المناظر الطبيعية المرتبط بعملية الانتشار والتنقل. سوف يشمل التقييم منظورات معارف السكان الأصليين والمحليين بشأن الملقحات ونظم التلقيح وفوائدها مالكي المعرف. والمعاوضات بين عملية التلقيح والخدمات والصلات المحتملة مع الخدمات السلبية.

Bernard Vaissière, Breno Freitas and Barbara Gemmill-Herren, *Protocol to Detect and Assess Pollination* (29)

. *Deficits in Crops: A Handbook for its Use* (Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2011)

(30) يوفر المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي خدمة الوصول إلى ما يزيد عن 300 مليون سجل من سجلات التنوع البيولوجي الأساسية الموحدة على المستوى العالمي.

. http://www.reading.ac.uk/caer/project_alarm.html (31)

. <http://www.step-project.net/> (32)

. www.naturalcapitalproject.org (33)

9 - وسيقيم الفصل 2 العوامل الدافعة للتغير في عوامل التلقيح وشبكات التلقيح وخدمات التلقيح، خصوصاً العوامل ذات الأهمية في إنتاج الغذاء، بما في ذلك المحاصيل المحلية، ونباتات الأغذية البرية والعلل. وسيشتمل على تقييم لعوامل التغيير الدافعة غير المباشرة، بما في ذلك التجارة والسياسات في مجالات مثل الزراعة والتخطيط المكاني. وسيقيم الفصل أيضاً العوامل المباشرة الدافعة للتغيير في مجال التلقيح، بما في ذلك المخاطر الناجمة عن تغير المناخ، والأنواع والأمراض الغازية، والتغيرات في مجال استغلال الأراضي، والممارسات الزراعية المتغيرة واستخدام المواد الكيميائية، بما في ذلك مبيدات الفطريات والمبيدات الحشرية. وسيتم أيضاً تقييم نتائج زراعة النباتات الحوراء وراثياً بالنسبة للملقحات وشبكات التلقيح وخدماته، وإنتاج الأغذية، بما في ذلك العسل.

10 - وسيقيم الفصل 3 حالة وابحاثات الملحقات وشبكات التلقيح وخدماته بوصفها عملية إيكولوجية رئيسية وخدمة في كل من النظام الإيكولوجي المدار بشرياً والنظام الإيكولوجي الطبيعي البري. وسوف يركز هذا الفصل على مساهمة التلقيح الذي تقوم به شتى مجموعات العشار الملقحة في رفاه الإنسان، استناداً إلى دور التلقيح في الحفاظ على التنوع البيولوجي الزراعي والطبيعي، وحماية المجتمعات المحلية التي تعتمد في أمن معيشتها على استخدام الموارد الطبيعية، بما في ذلك الاستخدام الطبي. وستؤخذ في الاعتبار المعارف الحالية للسكان الأصليين والمحليين عن الملحقات وشبكات التلقيح وخدماته، وكيف تساهم في أسلوب حياة مجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وفي العيش في انسجام مع أمهم الأرض بصورة عامة. وسيتم التركيز على الدور المهم للتلقيح في المساهمة في الأمن الغذائي، بما في ذلك فيما يتعلق بنوعية واستقرار وتوافر الغذاء ودوره في توليد الدخل من النطاق المحلي إلى النطاق العالمي. وسيقيم هذا الفصل كيف يمكن تحديد تدريج نوعية التلقيح وما هي المناطق والنظم الزراعية المعرضة لأنخفاض فعالية التلقيح ونقصان أعداد العوامل الملقحة. وسوف يشمل كذلك معلومات عن فهم المجتمعات الأصلية والمحلي بشأن العجز.

11 - وسيقيم الفصل 4 المنهجيات الاقتصادية لتحديد قيمة عملية التلقيح لإنتاج الأغذية والآثار الاقتصادية لأنخفاض أعداد عوامل التلقيح ذات الصلة بإنتاج الأغذية. وسيقيم الفصل مدى تحسيد التقديرات الحالية للقيمة الاقتصادية للتلقيح بالنسبة لإنتاج الأغذية لمساهمات التلقيح في الأمن الغذائي والتنمية وفق ما هو محدد في الفصل 3، كما سيقيم أيضاً المنهجيات والنتائج المتبعة لإجراء هذه التقييمات على المستويين الوطني والمحلي.

12 - وسيقيم الفصل 5 التقييم غير الاقتصادي لتأثيرات الانخفاض في تنوع وأو عشار الملقحات، مركزاً بصورة خاصة على تجارب المجتمعات الأصلية والمحلي، وسيتم أيضاً تقييم خيارات الإدارة والتخفيف وفقاً لما تقتضيه الرؤى والنهج ونظم المعرف على اختلافها.

13 - وسيقيم الفصل 6 الاستجابات للمخاطر المرتبطة بتدور خدمات التلقيح وفرص استعادة وتعزيز هذه الخدمات. وسيجري تقييم الخبرة في مجال استخدام الأدوات والمنهجيات لرسم الخرائط ووضع النماذج وتحليل خيارات العمل، بالاستناد إلى العمل الحالي الذي تقوم به جهات فاعلة، منها منظمة الأغذية والزراعة، وباستخدام طرق شتى، من بينها تقييم الكيفية التي يمكن بها إدارة أوجه عدم اليقين الإيكولوجية وتلبية الاحتياجات في مجال البحث والرصد. أما التجارب القائمة التي سجلتها نظم المعرف الأخرى فسيتم إدراجها في هذا الفصل، لتسهم في تحديد خيارات الإدارة والسياسات. وسيقيم الفصل كيف يمكن لفهم الانخفاض في مستوى التلقيح وتدريجه أن يساعد في دفع الممارسات والسياسات، خصوصاً في مجال إدارة استغلال الأراضي، والبستنة، والزراعة، بما في ذلك من خلال نهج مبتكرة، مثل الزراعة المكشوفة التي تعتمد على الجانب الإيكولوجي كذلك التي تستخدمها المجتمعات الأصلية والمحلي. وسيشمل تقييم خيارات الاستجابة اعتبارات المقايضة في السياسات العامة.

المرفق السادس

تحديد النطاق الأولي للتقييم السريع المسار لسيناريوهات ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

أولاً - مقدمة

1 - إدراكاً لضرورة التقدم في تنفيذ برنامج العمل للفترة 2014-2018 بعد أن يعتمد الاتجاه العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته الثانية، اتفق المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات على إعداد عدد من وثائق تحديد النطاق الأولي، استناداً إلى ترتيب أولويات الطلبات والمقترحات والمدخلات التي تقدم للمنبر، والتواتج الواردة في مشروع برنامج العمل (IPBES/2/2)، لينظر فيها الاتجاه العام في تلك الدورة. وتورد هذه المذكرة تحديد النطاق الأولي للتقييم المواضعي السريع المسار الذي تم الاتفاق عليه بشأن التلقيح وإنتاج الأغذية. وقد وضع وفقاً لمشروع إجراءات إعداد نواتج المنبر (IPBES/2/9، المرفق) التي اعتمدت لاحقاً بصيغتها التي عدها الاتجاه العام (أنظر المقرر م ح د - 3/2).

ثانياً - النطاق، والسداد المنطقي والافتراضات

ألف - النطاق

2 - يتمثل الغرض من التقييم المقترن السريع لسيناريوهات ونمذجة التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية في وضع ركائز لاستخدام السيناريوهات والنماذج في الأنشطة الجارية في إطار المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بغية توفير آراء متبصرة عن آثار مسارات التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستقبلية المقبولة والخيارات السياسية على التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية، وللمساعدة في تقييم التدابير التي يمكن اتخاذها لحمايتها في النظم الإيكولوجية البرية والمائية الداخلية والبحرية. وسوف تستخدم هذه الركائز لتقديم توجيهات بشأن تقييم خيارات بدائل السياسات باستخدام السيناريوهات والنماذج، بما في ذلك العوامل المحركة المتعددة في عمليات تقييم التأثيرات المستقبلية، وتحديد المعايير التي يمكن بها تقييم نوعية السيناريوهات والنماذج، وكفالة التمايز بين السياسات الإقليمية والعالمية، بما في ذلك المدخلات المقدمة من أصحاب المصلحة على مختلف المستويات، وتنفيذ آليات بناء القدرات للنهوض بتطوير واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج من جانب طائفة واسعة من واضعي السياسات وأصحاب المصلحة، وإيصال نتائج تخليلات السيناريوهات والنماذج إلى واضعي السياسات وغيرهم من أصحاب المصلحة. وستكرر المرحلة الأولى من التقييم المقرر استكمالها في مطلع عام 2015 على تقييم مختلف النهج المتبع في وضع واستخدام السيناريوهات والنماذج.

باء - السند المنطقي

3 - يرد تفصيل للسند المنطقي لهذا الناتج في تقرير حلقة العمل الدولية للعلوم بشأن تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي عُقدت ببطوليكو في الفترة من 25 إلى 29 تموز يوليه 2011 (UNEP/IPBES.MI/1/INF/12). وباختصار، تتمثل الغايات المبتغاة من استخدام السيناريوهات والنماذج في عمليات تقييم التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بما في

ذلك خدمات النظم الإيكولوجية، في تحسين فهم طائفة واسعة من الملاحظات وتوليفها، وفي تبنيه صناع القرارات إلى التأثيرات المستقبلية غير المرغوب فيها التي تنتج عن التغيرات العالمية، كفقد الموارد وترديها، والأنواع الغربية الغازية، والاستخدام المفرط، وتغير المناخ، والتلوث، بغية توفير الدعم اللازم لاتخاذ القرارات عند وضع استراتيجيات إدارة تكيفية، ولتنصي تبعات السبل البديلة للتنمية الاجتماعية والإيكولوجية والخيارات السياسية. ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية لاستخدام السيناريوهات والنمذج في الابتعاد عن الطريقة الحالية لاتخاذ القرارات على أساس ردود الأفعال التي يتصدى المجتمع وفقها لتدور التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بأسلوب غير منسق ومشربم، واتباع أسلوب استباقي يتوقع فيه المجتمع التغير، مقللاً بذلك من التأثيرات الضارة ومستفيداً من الفرص المهمة قدر الإمكان، من خلال التكيف المتزوي واتباع سياسات التخفيف.

4 - وقد عكفت التقييمات البيئية العالمية الأخيرة والمرتبطة (أنظر المراجع) على دراسة الاتجاهات السابقة، في المسارات المستقبلية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ووضعه. وعادة ما يفهم واضعو السياسات وأصحاب المصلحة تقييمات الوضع والاتجاهات فيماً جيداً لأنهم يعتمدون اعتماداً كبيراً على تحليل الملاحظات. لكن استقراء المستقبل أمر أكثر تعقيداً لأنه يعتمد على الجمع بين سيناريوهات التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستقبلية ونمذج آثار التغيرات العالمية التي تلحق بوظيفة التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية. وتقوم السيناريوهات والنمذج صراحة أو ضمناً في العادة على أربعة مكونات رئيسية:

(أ) سيناريوهات التنمية الاجتماعية والاقتصادية (مثل النمو السكاني، النمو الاقتصادي، نصيب الفرد من استهلاك الأغذية، انبعاثات غازات الاحتباس الحراري) وخيارات السياسات (مثل الحد من انبعاثات الكربون الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، والإعانت التي تُدفع للطاقة الأحيائية، إلخ.);

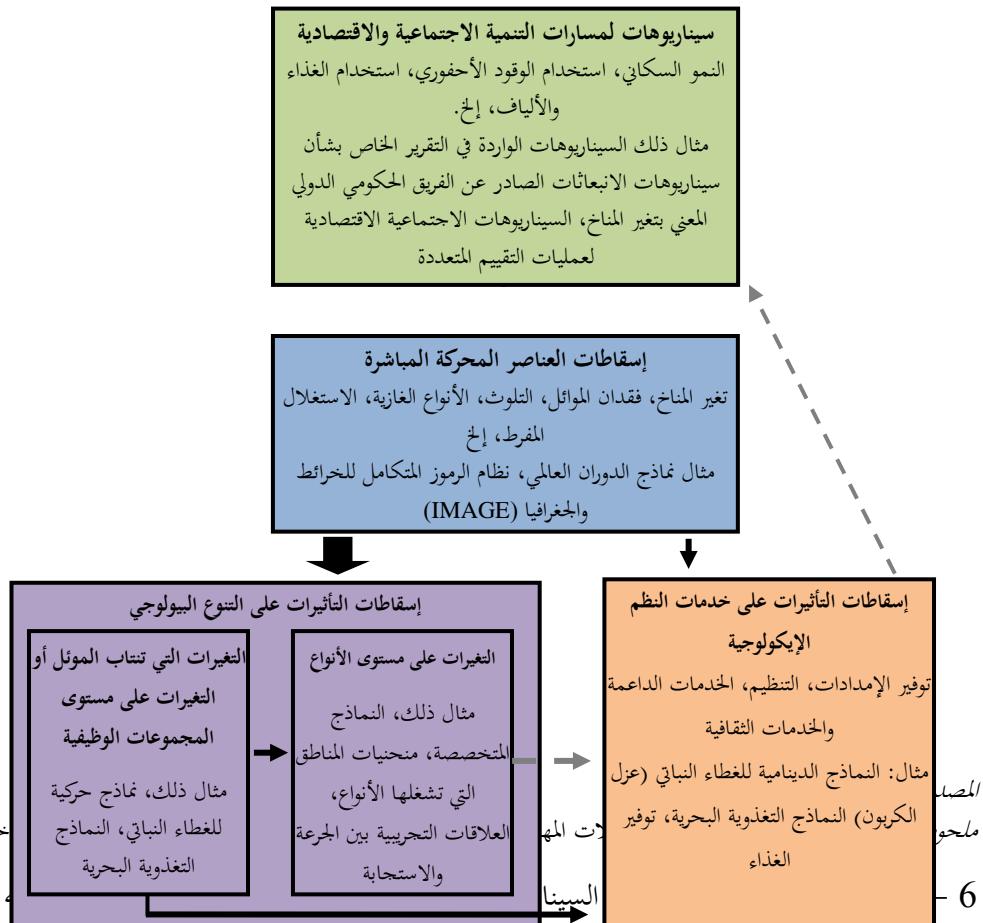
(ب) النماذج التي تُظهر توقعات التغيرات التي تطرأ على العناصر المحركة المباشرة لوظيفة التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية (مثل التغيير في استخدام الأرض، الضغط الناجم عن كثرة صيد الأسماك، تغير المناخ، الأنواع الغربية الغازية، ترسب النيتروجين.);

(ج) نماذج تقييم آثار العناصر المحركة على التنوع البيولوجي (مثل انقراض الأنواع، التغيرات في وفرة الأنواع، والتحولات في النطاقات التي تشغله الأنواع، ومجموعات الأنواع والمناطق الأحيائية.);

(د) نماذج تقييم آثار العناصر المحركة والتغيرات في التنوع البيولوجي على خدمات النظم الإيكولوجية (مثل إنتاجية النظم الإيكولوجية، التحكم في تدفق المياه ونوعيتها، تخزين الكربون في النظم الإيكولوجية، القيم الثقافية.).

5 - وُشَّاظِر هذه العناصر عموماً هيكل الإطار المفاهيمي الذي تم تطويره لأجل المنبر، ويوضح الشكل أدناه كيف تقترب السيناريوهات والنمذج عادة لتقديم إسقاطات بشأن المسارات المستقبلية للتنوع البيولوجي، وخدمات النظم الإيكولوجية ورفاه الإنسان. ويمكن لهذه العناصر أن تتراوح بين كونها كمية بدرجة عالية، (ومثال ذلك نماذج القياس الاقتصادي للتنمية الاجتماعية والاقتصادية)، وكيفية، (ومثال ذلك السيناريوهات الاستشارافية للتنمية الموضوعة على أساس الحوارات بين الخبراء وأصحاب المصلحة (كورو وآخرون، 2009)).

إدماج السيناريوهات الاجتماعية والاقتصادية (أي العناصر المحركة غير المباشرة)، ونماذج العناصر المحركة المباشرة ونماذج التأثيرات الواقعة على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على النحو المستخدمة به حالياً في معظم عمليات التقييم على المستويين العالمي والإقليمي



وإنما الفكرة بما يكفل إجراء مقارنات على نطاق جميع عمليات التقييم، لا سيما عند مقارنة الإسقاطات الإقليمية والعالمية، والمحافظة على مستوى عال من الجودة في جميع أنشطة التقييم. يضاف إلى ذلك أن هناك عدداً من الشغرات المعرفية المهمة المتبقية التي يجب سدها بغية تحسين التقدير الكمي لعدم اليقين، وإدماج المؤسسات ونظم الحكومة في السيناريوهات، وتحليل تعدد التصورات المفاهيمية في كافة نظم المعرف، بما في ذلك التغذيات المرتدة فيما بين التفاعلات المتعددة بين عالم الطبيعة والمجتمعات البشرية (انظر الشكل)، والارتقاء بالأهمية السياسية لتقييمات السيناريوهات والنماذج (ليدلي وآخرون. 2010، دي غروت وآخرون. 2010). وترمي أنشطة التقييم، والتوجيه، والتزويع والتحفيز في هذا الناتج إلى توفير قاعدة تقوم عليها تلك التحضيرات فور بدء اشتغال المنبر بحيث تستند جميع الأنشطة المعتمدة على السيناريوهات والنماذج إلى أساس متين.

7 - ويستجيب هذا الناتج للطلبات، والمدخلات والاقتراحات التي وردت من فرنسا، والمكسيك، والمجلس الدولي للعلوم، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

8 - سوف تبني جميع مراحل هذا الناتج على الخبرات في مجال السيناريوهات والنماذج في إطار سائر عمليات التقييم البيئية العالمية والإقليمية والوطنية. وسوف يُولَّ اهتمام خاص إلى أحدث المستجدات في السيناريوهات والنماذج الاجتماعية والاقتصادية المستخدمة في عمليات التقييم العالمية، ومثال ذلك سيناريوهات "المسار الاجتماعي والاقتصادي المشترك" و "الافتراضات السياسية المشتركة" التي استخدمها الفريق العامل الثالث التابع للمنير الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ في إعداد مساهمه (التي ستصدر في عام 2014) في تقرير التقييم الخامس للفريق وفي التقرير الرابع لتوقعات التنوع البيولوجي العالمي الصادر عن اتفاقية التنوع البيولوجي (المقرر صدوره في عام 2014)، وكذلك عمليات التقييم الإقليمية والوطنية، ومثالها تقييمات النظم الإيكولوجية الوطنية.

9 - وبغية تحسين مشاركة صناع القرارات و مختلف أصحاب المعرف في العملية، سيتم التركيز على الطائق التشاركية (Coreau and others, 2009)، وطائق "التبنُّع العكسي" التي تعمل في اتجاه عكسي للأهداف المستقبلية المتفق عليها، وغير ذلك من الطائق التي تعزز حوار العلوم والسياسات وأصحاب المصلحة في العلوم.

10 - وسيولي اهتمام خاص للتعاون مع شبكات الرصد وأصحاب البيانات، حيث أن للبيانات أهمية بالغة في وضع السيناريوهات والنماذج وتحديد بaramتراتها والتأنق من صحتها. وكثيراً ما يكون عدم توافر البيانات الوفية عنصراً مقيداً عند وضع النماذج واستخدامها.

11 - وسيولي اهتمام خاص لإدماج سيناريوهات التنوع البيولوجي في كافة النطاقات المكانية ذات الصلة بأنواع متعددة من القرارات، بما في ذلك اخراط أصحاب المصلحة بشكل أوّل في تحديد السيناريوهات ووضعها واستخدامها، وتعزيز مراعاة وإدماج الأبعاد المتعددة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في السيناريوهات والنماذج. ويكتسي هذا الأمر أهمية خاصة بالنسبة للفريق لأن الأنشطة المتعلقة بالتقييمات ستبدأ بإجراء تقييمات على النطاق الإقليمي دون الإقليمي يجب أن تكون وثيقة الصلة على الصعد الوطنية ومتعددة بما فيه الكفاية على مستوى المناطق لكي توفر الركائز الالزمة لإجراء التقييم العالمي.

12 - ستتوفر تقييمات السيناريوهات والنماذج وأنشطة المتابعة فرصة غير مسبوقة للاستفادة من مجالات التأزر بين الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ والمنير الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسيعمل المنير على نحو وثيق مع الهيئات الأخرى المشاركة في التقييمات البيئية العالمية مثل اليونيسف، بما في ذلك برناجه بشأن اقتصادات خدمات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، والاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة. وبالإضافة إلى ذلك ثمة مجتمع علمي أوسع يمكن حشده وإشراكه في استحداث تلك المنهجيات. ومن ثم فإن هذا الناتج سيتطلب تعبئة جمة للموارد من خارج نطاق المنير وتعاوناً وثيقاً مع برامج البحث الدولي من قبيل أرض المستقبل، وتمويل البحث الدولي من قبيل منتدى بلمونت، والمجتمعات العلمية المنخرطة في التقييمات التي يضطلع بها الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ، واتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

ثالثاً - مخطط الفصول

13 - من المعتزم أن تُعرض نتائج التقييم في تقرير من 10 فصول مرتبة كما يلي:

الفصل 1 : لحمة عامة للسيناريوهات الاجتماعية - الاقتصادية والنماذج واستعراض نceği لاستخدامها في التقييمات السابقة للتوعي البيولوجي والنظم الإيكولوجية

الفصل 2: سيناريوهات للعناصر المحركة غير المباشرة للتغير في مجال التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية

الفصل 3: نماذج العناصر المحركة المباشرة للتغير في مجال التنوع البيولوجي ووظيفة النظم الإيكولوجية ومنافع الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية

الفصل 4: نماذج لتأثيرات العناصر المحركة على التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية

الفصل 5: فحص التغذيات المرتدة فيما بين التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة ونوعية الحياة الطيبة والمؤسسات ونظم الحكومة واستخدام السيناريوهات والنماذج

الفصل 6: توافق ومقارنة السيناريوهات والنماذج، بما في ذلك مناقشة للكيفية التي يمكن بها الجمع بين استخدام مجموعة أساسية من السيناريوهات والنماذج الاجتماعية- الاقتصادية واستخدام سيناريوهات ونماذج متعددة. وسيتضمن هذا الفصل مناقشة لكيفية معالجة قضية النطاقات المكانية والزمانية المتعددة باستخدام سيناريوهات ونماذج

الفصل 7 : بناء القدرات لتطوير واستخدام وتفسير السيناريوهات والنماذج باستخدام طرائق شتى، من بينها الطرائق التشاركية وطرائق التنبؤ العكسي

الفصل 8: السيناريوهات والنماذج المستخدمة حالياً في صنع القرار والاتصال

الفصل 9: مبادئ توجيهية لتحسين الاستخدام الأوسع نطاقاً للسيناريوهات والنماذج لدعم القرارات

الفصل 10: دليل بشأن استخدام السيناريوهات والنماذج في التقييمات والأنشطة الأخرى للفريق.

المرفق السابع

المساهمات العينية المؤكدة لدعم تفويض برنامج العمل الوارددة حتى تاريخ 14 كانون الأول/ديسمبر 2013

| المساهم | المساهمة |
|----------|--|
| البرازيل | • دعم عيني بقيمة 144 000 دولار في عام 2014، يوجه بصورة خاصة لدعم الأنشطة الإقليمية. |
| ألمانيا | • مساهمات عينية بقيمة 600 000 يورو في عامي 2014 و2015 (300 000 يورو في كل سنة) لدعم تفويض برنامج العمل فيما يتعلق بالمجتمعات و/أو الدعم التقني على النحو المحدد في البرنامج. |
| النرويج | • استضافة وحدة للدعم التقني تضم ثلاثة وظائف لبناء القدرات لبرنامج العمل الأول للمنبر، لدى وكالة البيئة النرويجية في تروندهايم. |

| | |
|---|---|
| • وحدة للدعم التقني لتنفيذ برنامج عمل المنبر، مقرها في جمهورية كوريا. | جمهورية كوريا |
| • اجتماع واحد ودعم للسفر بقيمة 25 000 يورو لاجتماع واحد، على النحو المحدد في برنامج العمل. | المركز الألماني لبحوث التنوع البيولوجي التكاملية (iDiv) |
| <ul style="list-style-type: none"> • ما يعادل نصف دوام كامل موظف في الاتحاد لكل سنة من الفترة 2014-2018 كاملة، بغية توفير الدعم التقني للتقييمات أو لعمل الأفرقة العاملة على النحو المحدد في برنامج العمل. • ما يعادل نصف دوام كامل موظف في الاتحاد لدعم إشراك أصحاب المصلحة في الفترة 2014-2016. • مرافق لعقد 10 اجتماعات تضم ما يصل إلى 30 مشاركاً خلال الفترة 2014-2018 على النحو المحدد في برنامج العمل. | الاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة |
| <ul style="list-style-type: none"> • استضافة لفرقة العمل المعنية بنظم المعرف الأصلية والخلية مصحوباً بتخصيص موظف من موظفي اليونسكو بدوام كامل. • توفير الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بنظم المعرف الأصلية والخلية (25 في المائة مما يعادل دواماً كاملاً لموظفي اليونسكو) | منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) |
| <ul style="list-style-type: none"> • إعارة موظف برامج بدوام كامل لأمانة المنبر. | برنامج الأمم المتحدة للبيئة |